



„... positiv in die Zukunft schauen!“
A. Behlke und R. Vetter über eine Gefährdung, ein neues Gebäude
SEITE 3



Spiel & Spaß im Torgauer Strandbad
GROßE KINDERPARTY steigt am 3. Juni
SEITE 10



Brigitte Glaser liest in Torgau
Bestsellerautorin liest aus „Kaiserstuhl“ in der Stadtbibliothek
SEITE 10

SPAREN SIE AN DEN KOSTEN. NICHT AM SERVICE.

FORD ECONOMY SERVICE
€ 199,- inkl. MwSt., Material und Einbaukosten
Für privat genutzte Ford Pkw-Modelle* ab 5 J.
• umfassende Fahrzeugprüfung
• Ölwechsel mit hochwertigem Markenöl nach Herstellervorgabe
• inklusive Aktivkohlefilter, Ölfilter und -dichtung

Angebot gültig für Privatkunden mit einem Ford Pkw-Modell ab 5 Jahren. *Ausgenommen sind ST-Modelle, RS-Modelle, Mustang-Modelle sowie folgende Motoren: 2.3/3.0 l Duratec V6, 2.8 l V6 24V, 2.5 l Duratec I5.



Film ab im KAP Kino Torgau

TORGAU. Aktuell werden folgende Filme im Kino der Torgauer Kulturbastion gezeigt:
„**TAR**“ am Sonntag, 28. Mai, 18 Uhr; „**Der Super Mario Bros. Film**“ am Samstag, 27. Mai, 16.30 Uhr, Sonntag, 28. Mai, 15 Uhr und Donnerstag, 1. Juni, 16 Uhr; „**Die Drei Musketiere: D'Artagnon**“ am Montag, 29. Mai, 19 Uhr; „**Im Taxi mit Madeleine**“ am Samstag, 27. Mai und Sonntag, 28. Mai, jeweils 19.30 Uhr; „**Die Fabelmans**“ am Mittwoch, 31. Mai, 19 Uhr und „**Tagebücher eine Pariser Affäre**“ am Donnerstag, 1. Juni, 19 Uhr. **SWB**

Mehr Veranstaltungen auf www.kulturbastion.de

www.facebook.com/sonntagswochenblatt.torgau
[sonntagswochenblatt_torgau](https://www.instagram.com/sonntagswochenblatt_torgau)

Wo bitte geht's zum Kleinen Hofladen?

TORGAU. Kathrin und Rene Trommler machen mit einer liebevoll gestalteten Werbetafel auf ihren Kleinen Hofladen in der Elbstraße 9 in Torgau aufmerksam. Versteckt im Hinterhof staunt der Besucher, was es alles am Donnerstag, Freitag und Samstag zu den Öffnungszeiten im Verkaufsraum zu entdecken gibt. Neben Honig und Strickwaren, gibt es Tees, Seifen, bemalte Steine, Schmuck aus Naturmaterialien, Badesalze und vieles mehr.



Foto: SWB/HL

Küchen, die sich Jeder leisten kann!!! TOP Küchen Jenisch ... weil Sie mich kennen ☎ **03421 718617**
Zinnaer Straße 10 d 04860 Torgau

Im Juhunii: Die allOptik Rabatt-Gutscheine!

50 € RABATT plus zusätzlich **1** Top-Angebot
Aber nur bis zum 30.6.2023

z.B. beim Kauf einer...
Komfort-Einstärkenbrille

100 € RABATT plus zusätzlich **2** Top-Angebote
Aber nur bis zum 30.6.2023

z.B. beim Kauf einer...
Premium-Gleitsichtbrille

allOptik sucht die Besten, allOptik zahlt am besten!

Für das Fachgeschäft in Torgau
Augenoptiker oder Augenoptiker-Meister (m/w/d)

Unser Angebot

- ein krisensicherer Arbeitsplatz in einem modernen Familienunternehmen
- einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- ein überdurchschnittliches Gehalt mit zusätzlichen Prämien
- eine arbeitgeberfinanzierte private Krankenversicherung
- eine kostenlose Brille pro Jahr und attraktive Eigenbedarfsregelungen für ihre Familie
- einen vollständig privat nutzbaren Firmenwagen (Meister)
- anteilige Übernahme der Umzugskosten bei Wohnortwechsel

Ihr Profil

- eine abgeschlossene Ausbildung zum Augenoptiker oder Augenoptiker-Meister
- Sie sind eine starke Persönlichkeit und haben Freude daran, Kunden von unseren Brillen zu begeistern
- Hohe Flexibilität und gute Teamfähigkeit zeichnen Sie aus
- Verantwortungsvolles und eigenverantwortliches Arbeiten sind für Sie selbstverständlich
- Sie sind zuverlässig und besitzen ein hohes Qualitätsbewusstsein

Überzeugt? Jetzt bewerben!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung – mit frühestmöglichem Eintrittstermin – an bewerbung@alloptik.de o. per Post an allOptik, Verwaltung, Markt 23, 08289 Schneeberg

Haben wir auch: Unsere Dauertiefpreise bei allOptik. Qualität muss nicht teuer sein.

Brille für die Ferne oder Nähe Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Kunststoffgläser 1.5³⁾ für die Ferne oder Nähe. Wow! Jetzt zugreifen!
17⁰⁰ €
Als Sonnenbrille bereits für 19,90 €!

Moderne Gleitsicht-Brille Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Gleitsicht-Kunststoffgläser 1.5³⁾ für stufenloses Sehen von nah bis fern.
49⁹⁰ €
Als Gleitsicht-Sonnenbrille bereits für 79,90 €!

Sehest kostenlos und ohne Termin möglich!

SONNTAGSRÄTSEL

karig, düffig	Stadt in Argentinien (La...)	asiat. Staatenverbund (Abb.)	bewegungslos	harte Schutzschicht	die eigene Person	Kirschlikör	alte chinesis. Dynastie	Fels-höhle	bulgarische Währung	Asbestzement
								Weinstock	12	heißes Quelle im Vulkan-gestein
kleine Kassette			russ. Physiker und Dissident		2			Lehr-vorm Gleich-gewicht		Kfz-K. Geisen-kirchen
									13	
Rauchkraut					11	früherer österr. Adels-titel	männliches Zucht-tier		7	
			einer der Mörder Cäsars			Feld-ertrag				asphal-tieren
Sohn Jakobs (A.T.)	Frauen-name	US-Football-Star (Tom)			8		altgriechische Grab-säulen	chinesische Philo-sophie		1
Vorname Tucholskys						enger Ver-trauter	Zwist			
Holz-zaun	Wand-verklei-dung					Frisier-mittel			5	Tanz-be-we-gung (franz.)
						albanische Währung		spanische Artikel		persönliches Fürwort
balgen						ver-biegen		Geliebte des Zeus		
						britische Prinz-essin	Wund-starr-krampf		6	
heimische Öl-pflanze	Brauei-anlage	eh. UNO-Generalsekretär			4		nach-gemacht	franzö-sisch: Gold		
Markt-bude						mittel-fränk.: Mutter-schwein	spani-talie-nisch: eins			
franzö-sisch: Straße		Fach-mann						9		süd-deutsch: Haus-flur
hin und ...						Hautler der Samen	chem. Zeichen für Gold (Aurum)	Abk.: Ess-löffel		Abk.: ehven-amtlich
ein Säuge-tier	ein Ra-ben-vogel				3					
gleich-zeitig					10					

AUCH ONLINE RÄTSELN UND GEWINNEN!
 Mehr unter www.elbland24.com
 Die Buchstaben der Felder 1-13 ergeben das Lösungswort.
 Lösungswort des letzten Rätsels: **Melancholiker**

BEILAGEN

Einem Teil unserer Ausgabe liegen Prospekte der Firmen
Rossmann, JYSK, Expert, ROLLER, REPO - Rest- und Sonderposten Markt, Pfennigfeiffer, NORMA, Stadtverwaltung Torgau, STABILO Werkzeugfachmarkt, Kaufhaus Wreesmann, Sonderpreis Baumarkt, Möbel Boss, ALDI, INTERSPORT, Mountain Sports, toom BauMarkt, Lidl, EDEKA, Rewe, Netto, Nah & Frisch, Penny, Netto Ap5, Raiffeisen Handelsgenossenschaft Thomas Philipps, Netto, Endress, Doberschütz, Raiffeisen Ha, Wittig Werkers Welt bei.
 Wir bitten um freundliche Beachtung!

IMPRESSUM

SONNTAGSWOCHENBLATT
 Torgau 33. Jahrgang
Verlag und Herausgeber:
 Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG
 Elbstraße 3, 04860 Torgau
 Tel. 03421 7210-0, Fax 03421 721050
 E-Mail: kundendienst@tz-mediengruppe.de
Geschäftsführung:
 Björn Steiger, Rommy Illmann
 E-Mail: leitung@tz-mediengruppe.de
Inhaltlich Verantwortlicher gem. § 6 MDStv:
 Henrik Landschreiber, Tel. 03421 721051
 E-Mail: henrik.landschreiber@tz-mediengruppe.de
Medienberater/in:
 Carsten Brauer, Tel. 03421 721047 oder 0171 4736999
 E-Mail: carsten.brauer@tz-mediengruppe.de
 Carola Keller, Tel. 03421 721053
 E-Mail: carola.keller@tz-mediengruppe.de
Zustellung:
 Tel. 03421 721028
 E-Mail: zustellrek@mediengruppe.de
Internet:
 www.sonntagswochenblatt.de
 E-Mail: torgau@tz-mediengruppe.de
Social Media:
 Facebook: sonntagswochenblatt
 Instagram: sonntagswochenblatt_torgau
Auflage:
 SWB Torgau 24.400 Exemplare
 Markt am Sonntag 89.150 Exemplare
Erscheinungsweise:
 Das SONNTAGSWOCHENBLATT erscheint jeweils zum Wochenende und wird an alle erreichbaren Haushalte kostenlos verteilt. Nachdruck der von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen sowie redaktioneller Beiträge (auch auszugsweise) nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages. Gerichtsstand ist Sitz des Verlages. Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen und Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird nicht gehaftet. Für die Herstellung des SONNTAGSWOCHENBLATTES wird Recycling-Papier verwendet. Zurzeit ist die Anzeigenpreisliste Nr. 44 gültig.
 Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotschaftsleber mit dem Zusatzhinweis „Keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen.
 Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-briefkasten.de.

Dorf- und Schützenfest

MELPITZ. Anlässlich des 34. Dorf- und Schützenfestes steht Melpitz am 27. und 28. Mai kopf. Eingebettet in die Feierlichkeiten sind 210 Jahre Schützengilde Melpitz 1813 e.V. und 110 Jahre Fahnenweihe. Der Samstag ist reich an Höhepunkten, wobei ab 13 Uhr der Festumzug, das Kö-

nigsschießen ab 14 Uhr sowie der Schützenball mit der Liveband „Passion“ ab 20 Uhr herausstechen. Auch am Pfingstsonntag wird viel geboten. Zum Beispiel der Trecker-Korso ab 10 Uhr und das 19. Melpitzer Dackelrennen mit MDR-Moderator Thomas Böttcher ab 13.30 Uhr. **SWB**

Die Volkssolidarität informiert

TORGAU. Beim Volkssolidarität Regionalverband Torgau-Oschatz e.V. wird das ganze Jahr über viel geboten. Der nächste musikalische Nachmittag in den Räumlichkeiten des Rock-’n’-Roll- und Tanzclubs „Ireen“ im Röhrweg 17 in Torgau ist für den 21. Juni (danach Sommerpause bis Ende August) geplant. Die Wandergruppe der Volkssolidarität startet jeweils um 14 Uhr an der Begegnungsstätte in der Lassallestraße 11. Weitere Termine: 8. Juni, 13. Juli und 10. August. Tagesfahrten der Volkssolidarität - Es gibt noch ein paar freie Plätze - eine zeitnahe Anmeldung über die Begegnungsstätte in der Lassallestraße 11 unter Telefon 03421 904481 ist erforderlich. Auf dem Programm stehen am 16. Mai eine Fahrt ins Blaue (Überraschungsfahrt mit einem

FAMILIENANZEIGE

Danksagung zur Jugendweihe
 Es war ein schöner Tag in meinem Leben, den Ihr mit mir feierlich begangen habt. Ihr habt mich mit zahlreichen Glückwünschen und Geschenken überrascht.
Herzlichen Dank
 meinen Eltern, allen Verwandten, meinen Freunden, Bekannten und Nachbarn!
 Euer **Lionel Stäger**
 Bechwitz, im April 2023

Industriehistorisches Erbe wird in die Zukunft transferiert

GlasCampus Torgau bringt traditionelle sächsische Glasstandorte zusammen

TORGAU. Aus-, Fort- und Weiterbildungskurse des GlasCampus Torgau werden künftig auch in Weißwasser angeboten. Das ist Bestandteil einer Kooperationsvereinbarung zwischen den Landkreisen Görlitz und Nordsachsen sowie den ihnen zugehörigen Städten Weißwasser und Torgau. Vereinbart wurden zudem gemeinsame Marketing-Aktivitäten sowie die Zusammenarbeit im Bereich der Forschung. Damit wollen die beiden traditionsreichen sächsischen Glasregionen Torgau und Weißwasser künftig ihre Kräfte bei der Gewinnung und Qualifizierung von Personal für ihre Industrien bündeln. Mit Unterzeichnung der Kooperationsvereinbarung ist Weißwasser nun neben Torgau offizieller Standort des Glas-

Campus. Der Zugriff auf einen gemeinsamen Dozentenpool ermöglicht in beiden Regionen eine speziell auf die Anforderungen der jeweiligen Wirtschaft angepasste Qualifizierung und Weiterbildung. In der Torgauer Region liegt der Schwerpunkt auf der Produktion von Flachglas für Fenster und Fassaden. Weißwasser steht seit 150 Jahren für Wirtschaftsglas. Die Fachkräfteinitiative GlasCampus Torgau ist 2019 als Kooperation von Landkreis Nordsachsen und TU Bergakademie Freiberg entstanden und ein Teil des im Aufbau befindlichen „Kompetenzzentrums für die Industrie- und handwerksnahen Strukturwandel in Mitteldeutschland“. Ergänzt wird dieses in absehbarer Zeit durch das in der Planung befindliche GlasLAB Torgau, welches den Aufbau von Lehr-, Versuchs- und Pilotanlagen sowie eines Internats beinhaltet wird. „Die Stärkung der Glas-, Keramik- und Baustoffindustrie im Landkreis ist einer der Schwerpunkte, mit denen der Landkreis Nordsachsen den Strukturwandel in der Region gestalten möchte. Die Gründung des GlasCampus Torgau war dafür ein grundlegender Schritt. Gemeinsam mit der Stadt Weißwasser und dem Landkreis Görlitz werden wir nun gemeinsam die Aus- und Weiterbildung in diesem Bereich auf die nächste Stufe heben“, blickt Nordsachsens Landrat Kai Emanuel optimistisch auf die Kooperation. Dr. Stephan Meyer, Landrat des Landkreises Görlitz, fügt hinzu: „Die Glasindustrie hat in unserem Landkreis Görlitz eine lange Tradition und prägt auch heute mit modernen Unternehmen unsere Wirtschaftsstruktur. Um eine attraktive, moderne und qualitativ hochwertige Aus- und Weiterbildung zu ermöglichen ist die intensive Kooperation über die sächsischen Landkreise hinweg wichtig. Mit dem gemeinsamen Glascampus der Landkreise Nordsachsen und Görlitz, in enger Zusammenarbeit mit der TU Bergakademie Freiberg, schaffen wir beste Voraussetzungen, für die Fachkräftesicherung vor Ort.“ „150 Jahre nach der ersten Glasschmelze in Weißwasser wird mit dieser Kooperation das industriehistorische Erbe in die Zukunft transferiert“, sagt Oberbürgermeister Torsten Pötzsch. **SWB**

Skatturnier am Pfingstmontag

TORGAU. Am Pfingstmontag, 29. Mai, beginnt ab 10 Uhr ein Skatturnier in der Gaststätte „Goldener Reiter“ in der Dommitzcher Straße in Torgau. Gespielt werden zwei Serien a 48 Spiele, der Einsatz beträgt zehn Euro. Anmeldungen sind am Turniertag kurzfristig möglich. **SWB**

MS Selbsthilfe-Gruppe

TORGAU. Die Selbsthilfegruppe Multiple Sklerose (MS) trifft sich am Mittwoch, 31. Mai, von 14 bis 16 Uhr im Gebäude des ASB Kreisverbandes Torgau-Oschatz e.V. in der Fritzschenkel-Straße 3 in Torgau in der ersten Etage. Ein Lift ist vorhanden. **SWB**

Gemeinsam Blut spenden

Wer Erstspender zum Blutspenden wirbt, kann eine Musical-Reise gewinnen

REGION. Die Aktion „Team Lebensretter – Gemeinsam Blut spenden“ des DRK-Blutspendedienstes Nord-Ost startete im März 2023 in die nächste Runde. Die bedeutende Zahl der Erstspender konnte 2022 mithilfe der zusätzlichen Spende-anreize durch die Aktion um rund 10 Prozent im Vergleich zum Vorjahr gesteigert werden. Ein maßgeblicher Erfolg in Bezug auf die langfristige Absicherung der Patientenversorgung. Deshalb haben seit März 2023 erfahrene Blutspender, die einen oder mehrere Erstspender mit zum eigenen Spendetermin bringen, wieder die Möglichkeit, bei monatlich ausgespielten Verlosungsaktionen attraktive Preise zu gewinnen. Noch bis zum 31. Mai werden im Versorgungsgebiet des DRK-Blutspendedienstes Nord-Ost insgesamt acht Musical-Reisen für zwei Personen nach Hamburg mit Übernachtung verlost. „Team Lebensretter“ wird bis November 2023 mit weiteren Verlosungsaktionen fortgesetzt. In den nächsten Jahren werden immer mehr regelmäßige DRK-Blutspender der sogenannten geburtenstarken Jahrgänge aufgrund des Erreichens der Altersgrenze von 72 Jahren ausscheiden. Um eine stabile Spenderbasis und damit eine langfristige Sicherstellung der Patientenversorgung gewährleisten zu können, ist die Gewinnung junger Neuspender notwendig, die noch eine lange Zeit der Spendetätigkeit vor sich haben. Da es im Mai mehrere Feiertage gibt, an denen keine DRK-Blutspendeaktionen durchgeföhrt werden, tragen außerdem Sonderblutspendetermine an einzelnen Spendeorten am Pfingstmontag, 29. Mai 2023, zur lückenlosen Absicherung der Blutversorgung bei. Für diese sowie alle weiteren Spendetermine ist eine Terminreservierung erforderlich die online <https://www.blutspende-nordost.de/blutspendetermine/> oder telefonisch über die kostenlose Hotline 0800 11 949 11 oder über den Digitalen Spenderservice www.spenderservice.net erfolgen kann. **SWB**

Hinweis: Nach einer Impfung mit den in Deutschland zugelassenen Impfstoffen gegen das Corona-Virus ist eine Blutspende am Tag nach der Impfung möglich, sofern sich der oder die Geimpfte gesund fühlt.

Gratulation und Dank zur Jugendweihe & Konfirmation

Überraschen Sie Ihre Lieben mit einer Gratulations- oder Dankeschön-Anzeige in der Torgauer Zeitung kombiniert mit dem SONNTAGSWOCHENBLATT. Die Aktion gilt bis 25.6.2023

1-spaltiger Gruß: Höhe 60 mm: 55,- €

Höhe 40 mm: 42,50 €
 Höhe 50 mm: 48,- €

Ein größeres Geschenk kann es nicht geben. Es beginnt nun Euer eigenes Leben.
 Alles Gute zur Jugendweihe, liebe Saskia
 Mutti & Vati, Oma & Opa sowie Nils und Tim
 Ort, im Monat 2021

2-spaltiger Gruß: Höhe 60 mm: 86,- €

Höhe 40 mm: 73,- €
 Höhe 50 mm: 79,- €

Danke
 Hiermit möchte ich mich für all die lieben Glückwünsche, Blumen und Geldzuwendungen anlässlich meiner Jugendweihe bei meinen Eltern, Verwandten, Bekannten und Nachbarn recht herzlich bedanken.
 Max Muster
 Ort, im Monat 2021

Im Haus der Presse, Kundendienst, Elbstraße 3 liegen Text- und Gestaltungsbeispiele für Sie bereit.
Wir beraten Sie gern! Tel. 03421 7210/-30

GESPRÄCH AM SONNTAG

„Zweckverband kann positiv in die Zukunft schauen!“

Andreas Behlke und Rene Vetter über eine Gefährdung, ein neues Gebäude und ein besonderer Dank

BEILRODE. Im SonntagsWochenblatt-Gespräch geben Rene Vetter, Bürgermeister der Gemeinde Beilrode und Verbandsvorsitzender sowie Andreas Behlke, seit 2014 Geschäftsführer des Zweckverbandes Beilrode-Arzberg über einen Erfolg nach vielen Jahren Ungewissheit Auskunft.

SWB: In Beilrode gab es unlängst etwas zu feiern?
RENE VETTER: Richtig. Bereits Anfang dieses Jahres ist es der Verbandsführung des Zweckverbandes Beilrode-Arzberg erfolgreich gelungen, eine seit neun Jahren bestehende Gefährdung des Unternehmens abzuwenden. Bildlich gesprochen wurde aus dem Zweckverband Beilrode-Arzberg nach erdrückenden Altlasten wie im Märchen aus einem „hässlichen, jungen Entlein, ein stolzer Schwan“.

Lassen Sie uns gemeinsam einen Blick in die Geschichte des Zweckverbandes Beilrode-Arzberg werfen.
ANDREAS BEHLKE: Nach der Wende, im Jahr 1990, musste ein vollkommen neues Trinkwasserversorgungs- und Abwasserbeseitigungsnetz aufgebaut werden. Die Gesamtfinanzierung der Trink- und Abwasser-technischen Erschließung im ostelbischen Verbandsgebiet verursachte bereits im Jahr 1992 erhebliche Probleme. Es konnten damals keine ausreichenden Einnahmen generiert werden, da das Leitungs- und Kanalnetz noch nicht im entsprechenden Umfang hergestellt war. Gleichzeitig sind aber bereits erhebliche Refinanzierungskosten, insbesondere Zinsen von 6,5 Prozent angefallen.

Das Problem wurde zum Politikum?
ANDREAS BEHLKE: Auf Initiative der ehemaligen Sächsischen Staatsregierung um Ministerpräsident Kurt Biedenkopf wurde in Ostelbien ein Be-



Rene Vetter (l.) und Andreas Behlke.

Foto: SWB/HL

treibermodell als Modellprojekt umgesetzt. Hierzu wurde 1994 ein 20-jähriger Betriebsführungsvertrag zwischen Zweckverband Beilrode-Arzberg und der V.I.A. Infrastrukturfonds GmbH & Co. Fonds Nr. 1 Projekt Beilrode-Arzberg KG (V.I.A.) geschlossen. Das Modellprojekt war zum Scheitern verurteilt, da die zu zahlenden Entgelte während der Vertragsdauer exorbitant ansteigen sollten. Mit Vertragsbeendigung zum 31. Dezember 2014 blieb strittig, ob der Zweckverband zu einer Umsatzsteuerzahlung von ca. 3,2 Millionen Euro aus der Rückübertragung der Anlagen verpflichtet ist.

Guter Rat war teuer – wie ging es weiter?
RENE VETTER: Die V.I.A. erhielt im Jahr 2020 einen Steuerbescheid zur Zahlung der 3,2 Millionen Euro. Diese Summe wollte die V.I.A. entsprechend vom Zweckverband Beilrode-Arz-

berg erstattet bekommen. Wir lehnten natürlich diese Zahlung ab. Es folgte eine gerichtliche Klage gegen den Zweckverband. Der Zweckverband gewann in erster Instanz vor dem Landgericht Leipzig. Es folgte die Berufung beim Oberlandesgericht Sachsen durch die V.I.A. Zu diesem Verfahren kam es allerdings nicht mehr. Die V.I.A. hatte zeitgleich die gerichtliche Auseinandersetzung gegen das Finanzamt gewonnen, sodass der Steuerbescheid aufgehoben wurde. Der Zweckverband musste somit auch nicht zahlen.

Dennoch war es ein Pyrrhussieg?
ANDREAS BEHLKE: Ja und nein. Leider wurden dem Zweckverband alle Kosten aus dem Rechtsstreit in beiden Instanzen auferlegt. Die Kosten liegen insgesamt aufgrund des hohen Streitwertes bei ca. 190.000 Euro.

Wie geht es nun weiter, was bringt die Zukunft?
ANDREAS BEHLKE: Der Zweckverband kann trotz allem positiv in die Zukunft schauen, da nunmehr Geld für dringend notwendige Reinvestitionen zur Verfügung steht. Durch die Reinvestitionen in die betriebenen Anlagen können dann mittelfristig auch größere Einsparungen durch energieeffizienten- und wartungsfreundlichere Systeme erzielt werden.

Der jetzige Standort des Zweckverbandes in der ehemaligen Schule in der Ernst-Thälmann-Straße in Beilrode ist in die Jahre gekommen.
RENE VETTER: Stimmt. Deshalb sind bessere Bedingungen für die Verwaltung des Zweckverbandes geplant. Dazu soll ein neues Gebäude in der Kreischaer Straße entstehen. Hier wird zum einen auf den aktuellen Stand der Nachhaltigkeit Wert gelegt. Ebenso soll natür-

lich zum anderen auch ein barrierefrei Zugang eine optimale Kundenbetreuung sichern.

Damit aber nicht genug.
RENE VETTER: Richtig. Ein Großprojekt, welches der Zweckverband in naher Zukunft anschieben wird, ist die Errichtung einer zweiten Trinkwasserversorgungsleitung im nördlichen Teil des Verbandsgebietes unter der Elbe entlang. Derzeit erfolgt die gesamte Versorgung aus Richtung Pülsverda. Dies hat aber den Nachteil, dass bei Ausfall der größeren Versorgungsleitungen immer nahezu alle Einwohner ohne Wasser sind. Dem könnte mit einer zweiten Versorgungsleitung entgegen gewirkt werden. Bei den veranschlagten Kosten wäre hier jedoch eine Förderung erforderlich. In den vergangenen Monaten wurden bereits die vorbereitenden hydraulischen Berechnungen durchgeführt. Hinsichtlich der Ausführung steht die Verbandsführung in enger Abstimmung mit der Fernwasserversorgung Elbaue-Ostharz GmbH als Vertragspartner für die Wasserlieferung.

Gibt es abschließend noch etwas zu sagen?
RENE VETTER: Besonderer Dank gilt an dieser Stelle auch allen Verbandsräten für den entsprechenden Rückhalt während der abschließenden Auseinandersetzung mit der V.I.A., insbesondere auch den Mitgliedern der BIKO für die detaillierten Informationen zur Historie, welche im Rechtsstreit sehr hilfreich waren.

GESPRÄCH:
H. LANDSCHREIBER

Stadtstrand öffnet wieder

TORGAU. Das Erfolgsmodell „Stadtstrand Torgau“ im Strandbad geht in eine neue Runde. In diesem Jahr wird vom 1. Juni bis 31. August geöffnet sein, immer von Donnerstag bis Sonntag von 14 bis 22 Uhr. Seit der Eröffnung 2021 wurde das zusätzliche Gastronomieangebot sehr gut angenommen.

Mehr Infos:
www.stadtstrand-torgau.de

GOLD-ANKAUF

- Altgold/Altsilber
- Bruchgold/Zahngold
- Bargeld sofort

Goldschmiede Schroedel seit 1897

Schmuck/Trauringe/Uhren
Meisterbetrieb der Innung
Torgau, Breite Str. 28
Tel. 03421/711457



Verkaufen Sie keine Immobilie, bevor Sie mit uns gesprochen haben.

Telefon 0341 9865656
E-Mail info@lbs-immo-leipzig.de



Sparkasse Leipzig

in Vertretung der LBS IMMOBILIEN GMBH

30 Jahre Grundschule Nordwest Torgau

... das ist ein Grund zum Feiern!

Unter dem Motto „Vergangenes und Neues aus Schule und Freizeit“ sagen wir am Mittwoch, 31. Mai herzlich willkommen zum „Tag der offenen Tür“.

Um 15.00 Uhr begrüßen wir alle Gäste mit einem kleinen Programm. Anschließend können Sie/können ihr bis 17.00 Uhr verschiedene Stationen auf dem Schulhof besuchen und einige Räume unserer Schule besichtigen.

Wir freuen uns auf Ihren/Ihren Besuch. Die Schüler und Lehrer der Grundschule Nordwest Torgau

9. Sparkassen-Rolandlauf

BELGERN. Der 9. Sparkassen-Rolandlauf in Belgern steht am Sonntag, 4. Juni, ab 10 Uhr auf dem Programm. Zum 9. Mal wird der SV Roland Belgern mit Unterstützung der Stadtparkasse Leipzig diese Veranstaltung ausrichten, welche auch als Wertungslauf für die „Sparkassen-Challenge“ zu verstehen ist.

Die einzelnen Läufe und die Anmeldung sind unter <https://Baer-service.de/anmeldung/RLB> hinterlegt.

Sommernachts-Ball bei „Ireen“

TORGAU. Ein Sommernachtsball findet am Samstag, 17. Juni, ab 20 Uhr (Einlass: 19.30 Uhr) im Vereinshaus des Rock'n'Roll- und Tanzclubs „Ireen“ im Röhrweg in Torgau statt. Für die Tanzmusik sorgt die kleine Besetzung der Synkopemuffel aus Torgau.

Kaminholz + Brennholz VERKAUF

Neussen 34
04874 Belgern-Schildau | 034224-42918

INVESTIEREN SIE JETZT, um schon im Frühling die ersten Sonnenstrahlen auf Ihrer neuen Terrasse genießen zu können!

UNSERE PRODUKTE:

- 1 Terrassenüberdachung
- 2 Flachdach Flat Line
- 3 Lamellendach SOMNIUM
- 4 Balkonüberdachung mit Überstand
- 5 Vordach FLY
- 6 Beschattungen / Aufdach-, Unterdach-, Senkrechtmarkisen
- 7 Geländer

ALU DSE ÜBERDACHUNGEN

Gärtitzer Str. 7
04720 Großweitzschen
Tel.: 03431 / 594 99 44
info@dse-aluueberdachungen.de
www.dse-aluueberdachungen.de

MADE IN GERMANY

Wir haben u.a. die Lösung, wenn Sie ein Balkondach brauchen, auch bei Mehrfamilienhäusern.

Sonntag LOHNT'S SICH!

Nur am SONNTAG + PFINGSTMONTAG

10 %

Rabatt auf alle Pflanzen (nur gegen Vorlage dieser Anzeige). Angebote nicht kombinierbar.

ANGEBOTE DER WOCHE 28.05. - 03.06.2023

Große Thuja **12,50 €** statt 25,00 €

Zwerg-Obstbäume **5,99 €** statt 15,00 €

Qualität Blumenerde 40 Liter (mit Vorratsdünger) **1,99 €**

Pflanzenmarkt Torgau
W7 Zum großen Teich 8, 04860 Torgau

Wann? Mo. - Fr. 9-18 Uhr
Sa. 9-16 Uhr, So. 9-14 Uhr

KINDER PARTY

Sa, 03.06.23
10-16 Uhr
Strandbad Torgau

• Boot fahren
• Geführtes Reiten
• Kinderschminken
• Bastelaktionen
• Fahrzeugparcours uvm.

präsentiert von

STADTWERKE TORGAU | mediengruppe | Sparkasse Leipzig | WBG Wohnungsbau-Genossenschaft Torgau

78c

Friedhofsgebührensatzung für den Friedhof Weidenhain des Evangelischen Kirchspiels Süptitz

Der Gemeindekirchenrat des Evangelischen Kirchspiels Süptitz hat aufgrund von § 44 Absatz 1 des Kirchengesetzes Kirchengesetz über die evangelischen Friedhöfe in der Evangelischen Kirche in Mitteldeutschland (Friedhofsgesetz - FriedhG) vom 20. November 2020 (ABl. EKM 2020 S. 228), in seiner Sitzung am 15.03.2023 die folgende Satzung beschlossen.

§1 Ruhefristen

- Für den Friedhof in Weidenhain gelten folgende Ruhefristen:
1. für Erdbestattungen 20 Jahre,
2. für Erdbestattungen von Fehlgeborenen und bei Kindern, die totgeboren oder vor Vollendung des zweiten Lebensjahres verstorben sind, 10 Jahre,
3. für Urnenbestattungen 20 Jahre.

§2 Gebühren

(1) Die in dieser Gebührensatzung mit einer Gebühr belegten Leistungen sind ausschließlich dem Friedhofsträger vorbehalten.
(2) Tarife:

Table with 2 columns: Description of services (e.g., Grabberechtigungsgebühren, Erdgrabstätten, Erdwahlgrabstätte) and Euro amounts.

Table with 2 columns: Description of services (e.g., Grabstelle in Urnengemeinschaftsgrabstätten, Reservierungen, Friedhofsunterhaltungsgebühr) and Euro amounts.

(3) Für die der Umsatzsteuerpflicht unterliegenden Gebührenpositionen wird zusätzlich die gesetzliche Umsatzsteuer erhoben und separat im Gebührenbescheid ausgewiesen. Leistungen, die der Umsatzsteuer unterliegen, sind entsprechend gekennzeichnet (*zzgl. der gesetzlichen Umsatzsteuer in der jeweils gültigen Fassung, 19% Stand 2021).

§3 Gewerbliche Leistungen

- werden nicht angeboten -

§4 Inkrafttreten

Die vorstehende Gebührenordnung tritt am Tage nach ihrer Veröffentlichung in Kraft. Gleichzeitig tritt außer Kraft die Gebührensatzung vom 01.04.2020. Maßgebend für die Anwendung ist der Tag der Zusage der Leistung.

Friedhofsträger: Süptitz, 15.03.2023



Vors./Stellv. des Gemeindekirchenrates

Handwritten signature and name of a church council member.

Genehmigungsvermerke: Kreiskirchenamt

Eilenburg, 19.04.2023



Mitglied des Gemeindekirchenrates

Handwritten signature and name of an official.

Ausfertigung:

Die vom Gemeindekirchenrat des Kirchspiels Süptitz am 15.03.2023 beschlossene Friedhofsgebührensatzung für den Friedhof in Weidenhain wurde dem Kreiskirchenamt Eilenburg als zuständiger Aufsichtsbehörde angezeigt. Die Aufsichtsbehörde hat am 19.04.2023 unter dem Aktenzeichen 631/14/2023 vorstehend genannter Ordnung die kirchenaufsichtliche Genehmigung erteilt.

Die vorstehend benannte Friedhofsgebührensatzung des Kirchspiels Süptitz wird hiermit ausfertigt und öffentlich bekannt gemacht.



Handwritten signature and name of an official.

Friedhofsgebührensatzung für den Friedhof Süptitz des Evangelischen Kirchspiels Süptitz

Der Gemeindekirchenrat des Evangelischen Kirchspiels Süptitz hat aufgrund von § 44 Absatz 1 des Kirchengesetzes Kirchengesetz über die evangelischen Friedhöfe in der Evangelischen Kirche in Mitteldeutschland (Friedhofsgesetz - FriedhG) vom 20. November 2020 (ABl. EKM 2020 S. 228), in seiner Sitzung am 15.03.2023 die folgende Satzung beschlossen.

§1 Ruhefristen

- Für den Friedhof in Süptitz gelten folgende Ruhefristen:
1. für Erdbestattungen 20 Jahre,
2. für Erdbestattungen von Fehlgeborenen und bei Kindern, die totgeboren oder vor Vollendung des zweiten Lebensjahres verstorben sind, 10 Jahre,
3. für Urnenbestattungen 20 Jahre.

§2 Gebühren

(1) Die in dieser Gebührensatzung mit einer Gebühr belegten Leistungen sind ausschließlich dem Friedhofsträger vorbehalten.
(2) Tarife:

Table with 2 columns: Description of services (e.g., Grabberechtigungsgebühren, Erdgrabstätten, Erdwahlgrabstätte) and Euro amounts.

Table with 2 columns: Description of services (e.g., Grabstelle in Urnenreihengrabstätten, Reservierungen, Friedhofsunterhaltungsgebühr) and Euro amounts.

Table with 2 columns: Description of services (e.g., Zulassung von Gewerbetreibenden, Zulassung von Gewerbetreibenden einmalig) and Euro amounts.

§3 Gewerbliche Leistungen

- werden nicht angeboten -

§4 Inkrafttreten

Die vorstehende Gebührenordnung tritt am Tage nach ihrer Veröffentlichung in Kraft. Gleichzeitig tritt außer Kraft die Gebührensatzung vom 01.04.2020. Maßgebend für die Anwendung ist der Tag der Zusage der Leistung.

Friedhofsträger: Süptitz, 15.03.2023



Vors./Stellv. des Gemeindekirchenrates

Handwritten signature and name of a church council member.

Genehmigungsvermerke: Kreiskirchenamt

Eilenburg, 19.04.2023



Mitglied des Gemeindekirchenrates

Handwritten signature and name of an official.

Ausfertigung:

Die vom Gemeindekirchenrat des Kirchspiels Süptitz am 15.03.2023 beschlossene Friedhofsgebührensatzung für den Friedhof in Weidenhain wurde dem Kreiskirchenamt Eilenburg als zuständiger Aufsichtsbehörde angezeigt. Die Aufsichtsbehörde hat am 19.04.2023 unter dem Aktenzeichen 631/14/2023 vorstehend genannter Ordnung die kirchenaufsichtliche Genehmigung erteilt.

Die vorstehend benannte Friedhofsgebührensatzung des Kirchspiels Süptitz wird hiermit ausfertigt und öffentlich bekannt gemacht.



Handwritten signature and name of an official.

Friedhofsgebührensatzung für den Friedhof Großwig des Evangelischen Kirchspiels Süptitz

Der Gemeindekirchenrat des Evangelischen Kirchspiels Süptitz hat aufgrund von § 44 Absatz 1 des Kirchengesetzes Kirchengesetz über die evangelischen Friedhöfe in der Evangelischen Kirche in Mitteldeutschland (Friedhofsgesetz - FriedhG) vom 20. November 2020 (ABl. EKM 2020 S. 228), in seiner Sitzung am 15.03.2023 die folgende Satzung beschlossen.

§1 Ruhefristen

- Für den Friedhof in Großwig gelten folgende Ruhefristen:
1. für Erdbestattungen 20 Jahre,
2. für Erdbestattungen von Fehlgeborenen und bei Kindern, die totgeboren oder vor Vollendung des zweiten Lebensjahres verstorben sind, 10 Jahre,
3. für Urnenbestattungen 20 Jahre.

§2 Gebühren

(1) Die in dieser Gebührensatzung mit einer Gebühr belegten Leistungen sind ausschließlich dem Friedhofsträger vorbehalten.
(2) Tarife:

Table with 2 columns: Description of services (e.g., Grabberechtigungsgebühren, Erdgrabstätten, Erdwahlgrabstätte) and Euro amounts.

Table with 2 columns: Description of services (e.g., Grabstelle in Urnenreihengrabstätten, Reservierungen, Friedhofsunterhaltungsgebühr) and Euro amounts.

(3) Für die der Umsatzsteuerpflicht unterliegenden Gebührenpositionen wird zusätzlich die gesetzliche Umsatzsteuer erhoben und separat im Gebührenbescheid ausgewiesen. Leistungen, die der Umsatzsteuer unterliegen, sind entsprechend gekennzeichnet (*zzgl. der gesetzlichen Umsatzsteuer in der jeweils gültigen Fassung, 19% Stand 2021).

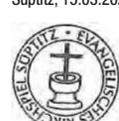
§3 Gewerbliche Leistungen

- werden nicht angeboten -

§4 Inkrafttreten

Die vorstehende Gebührenordnung tritt am Tage nach ihrer Veröffentlichung in Kraft. Gleichzeitig tritt außer Kraft die Gebührensatzung vom 01.04.2020. Maßgebend für die Anwendung ist der Tag der Zusage der Leistung.

Friedhofsträger: Süptitz, 15.03.2023



Vors./Stellv. des Gemeindekirchenrates

Handwritten signature and name of a church council member.

Genehmigungsvermerke: Kreiskirchenamt

Eilenburg, 19.04.2023



Mitglied des Gemeindekirchenrates

Handwritten signature and name of an official.

Ausfertigung:

Die vom Gemeindekirchenrat des Kirchspiels Süptitz am 15.03.2023 beschlossene Friedhofsgebührensatzung für den Friedhof in Weidenhain wurde dem Kreiskirchenamt Eilenburg als zuständiger Aufsichtsbehörde angezeigt. Die Aufsichtsbehörde hat am 19.04.2023 unter dem Aktenzeichen 631/14/2023 vorstehend genannter Ordnung die kirchenaufsichtliche Genehmigung erteilt.

Die vorstehend benannte Friedhofsgebührensatzung des Kirchspiels Süptitz wird hiermit ausfertigt und öffentlich bekannt gemacht.



Handwritten signature and name of an official.

TIPPS UND TERMINE AN PFINGSTEN

Pfingstrock am Entenfang

TORGAU. Die 19. Auflage des Pfingstrock am Torgauer Entenfang lockt vom 26. bis 28. Mai. Der Samstag beginnt um 14 Uhr, wenn sich auf der großen Bühne Sick Boys, Zelle 210, Paddys Punk, Kirsche & Co, COR und Osaka Rising die Gitarren in die Hand geben. Der Sonntag startet um 11 Uhr mit dem legendären Frühschoppen mit Kathrin Leblanc, danach beginnt ab 13 Uhr eine Versteigerung zugunsten der Mamolie Kids mit Happy & Jockel. Ab 15 Uhr spielen unter anderem Die Golden Reiter (Inklusionsrock), Muffenklau, Rauh und Shawue. Das Zelt ist frei, zudem gibt es gut gekühlte Getränke und eine große Auswahl an Speisen. SWB

Der Berg ruft wieder!

SCHILDAU. Die Abteilungen des TSV 1862 Schildau richten am Pfingstsonntag, 28. Mai, ab 11 Uhr wieder das Schildbergfest aus. Neben Live-Musik erwartet die Gäste leckeres Essen aus der Gulasch-Kanone und die passenden Getränke. Wer nicht zum Schildberg laufen möchte, kann den Bus-Transfer vom Schildauer Marktplatz ab 10.30 Uhr nutzen. Im Rahmen des Schildbergfestes wird Bürgermeister Ingolf Gläser den saniernten Schildbergturm einweihen und wieder für die Allgemeinheit freigeben. SWB

Pfingstmontag ist Mühlenfest

BEILRODE. Am Pfingstmontag, 29. Mai, von 10 bis 17 Uhr lädt der Heimatverein Beilrode e.V. zum traditionellen Mühlenfest ein. Wie immer steht ein Festzelt an der Mühle, in dem ab 13 Uhr die Zülsdorfer Blasmusikanten aufspielen. Für den Vormittag ist ein buntes Programm mit den Tanzkindern des BKC, den Tanzmäusen des Kindergartens sowie Kirschenminken, Zauberei und irische Musik geplant. Zwei Ponys warten auf die kleinen Reiter. Die Eisdiele Vetter wird wieder auf dem Platz sein. Die Gaststätte „Alter Elbehof“ aus Verdau übernimmt die Versorgung der hungrigen und durstigen Besucher. Mühlenführungen wird es über den ganzen Tag hinweg geben. SWB

Mühlentag in Großwig

GROBOWIG. Die Gemeinde Dreiheide lädt alle Interessierten am Pfingstmontag von 10 bis 17 Uhr zum Mühlentag ein. Die Bockwindmühle nach Großwig ein. Hübner's Mühle wurde nach der Wende wieder aufgebaut und wird von der Gemeinde Dreiheide gewartet und gepflegt. Der Großwiger, Heinz Bock, hat sich als Mühlenwart nun dieser angenommen und kümmert sich um den Erhalt der technischen Ausstattung. Zum Mühlentag am 29. Mai führt er die Gäste durch das alte Gebäck und erklärt die Funktionsweise des Baus, in dem wertvolles Getreide zu Mehl und Schrot vermahlen wurde. „Wir eröffnen den Mühlentag musikalisch mit dem Großwiger und Süptitzer Chor. Für das leibliche Wohl und die gesamte Organisation rund um die Gästebetreuung zeigt sich dankenswerter Weise der Weidenhainer Faschingsverein verantwortlich“ so die Bürgermeisterin Karsta Niejaki, die sich auf viele Gäste freut. Überbringe kann man auch mal außer der Reihe eine Führung oder Besichtigung buchen. Eine entsprechende Anfrage kann an die Gemeindeverwaltung gerichtet werden. SWB

Wir sind 1050!

Bürgerinnen und Bürger sind offiziell zur Eröffnung des Festjahres am 5. Juni eingeladen

TORGAU. Am 5. Juni 973 wurde Torgau, eine der schönsten Renaissancestädte Deutschlands, erstmals urkundlich erwähnt. Die einstige Sachsen-Residenz blickt auf 1050 bewegte Jahre zurück – mit einem fürstlichen Festprogramm bis in den Herbst hinein. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind zur offiziellen Eröffnung am Montag, 5. Juni, ab 15 Uhr ins Stadt- und Kulturgeschichtliche Museum Torgau in der Wintergrüne 5 eingeladen. Der Männerchor Torgau und ein Ensemble des Mittelsächsischen Kultursommers (Miskus) werden die Veranstaltung kulturell und musikalisch umrahmen. Danach erfolgt eine Verkostung des extra für das Stadtjubiläum gebrauten Fest-

**1050 JAHRE TORGAU
STADTJUBILÄUM**
www.torgau.de



Repro: Stadt Torgau

bieres. Zudem unterzeichnen Oberbürgermeister Henrik Simon und Renate Mühlner, Geschäftsführerin der Stadtwerke Torgau GmbH den Sponsoringvertrag für die hochkarätige Lichtkunst. Das Team des Museums will zudem einen Koffer voller 1050-jähriger Geschichte packen. Gewürzt wird das Ganze mit historischer Musik und kleinen Torgauer Leckereien. Zwischen Juni und September werden viele Facetten der rei-

chen Stadtgeschichte für große und kleine Besucher erlebbar. Ein besonderer Höhepunkt wird die Festwoche vom 18. bis 24. September mit einer eindrucksvollen Lichtkunst, einer prachtvollen Fürstenhochzeit im Schlosshof und einem historischen Festumzug. Die Torgauer und ihre Gäste können sich außerdem auf ein vielfältiges Unterhaltungsprogramm freuen und verschiedene Themenmeilen wie Renaissancemarkt, Blau-

lichtmeile und eine interkulturelle Meile erleben. Den Auftakt des Jubiläumsjahres bildet die Aufführung der Oper „Dafne“ von Heinrich Schütz am 4. Juni durch die Internationale Sächsische Sängerkademie in Kooperation mit der Hochschule für Musik und Theater „Felix Mendelssohn Bartholdy“ Leipzig und der Stadt Torgau. Ebenfalls am 4. Juni wird bereits zum achten Mal der Katharina-von-Bora-Preis für herausragendes gemeinnütziges Engagement von Frauen verliehen. Eine besondere Veranstaltung im Rahmen des Jubiläums werden die Elbklang Musikfestspiele der Dresdner Bläserphilharmonie im einzigartigen Ambiente des Schloss Hartenfels am 1. Juli.

SWB

Das Schloss Hartenfels ist familienfreundlich

Torgauer Ausflugsziel kommt auf Platz 7 im Freistaat Sachsen

TORGAU. Schloss Hartenfels in Torgau hat es beim „familienausflug.info Award 2023“ unter die Top Ten im Freistaat Sachsen geschafft. Zur Ermittlung der besten Ausflugsziele in Deutschland, Österreich, Südtirol und der Schweiz analysierte die Online-Plattform mit Sitz in Wien mehr als 12 Millionen Gästebewertungen. Schloss Hartenfels belegt demnach Platz 7 in seinem Bundesland. Im November 2021 war Schloss Hartenfels bereits von der Tourismus Marketing Gesellschaft Sachsen (TMGS) als familienfreundliche Einrichtung zertifiziert worden. Besondere Beziehungen zu Ös-

terreich bestehen überdies seit 2017 durch eine Kooperationsvereinbarung des Landratsamtes mit der Donau Touristik GmbH in Linz, die auch Radtouren entlang der Elbe samt Schlossbesuch in Torgau anbietet.

SWB

Alle Preisträger:
www.familienausflug.info/award

Torgau, 30.07.2016, Schloss Hartenfels mit Wendelstein.
Foto: Andreas Franke
Schloss Hartenfels wurde als familienfreundliches Ausflugsziel ausgezeichnet.

Foto: Andreas Franke



TIPPS UND TERMINE

KunterBunter Flohmarkt

BECKWITZ. Der KunterBunt Beckwitz e.V. lädt am Samstag, 24. Juni, von 11 bis 16 Uhr zum 1. KunterBunten Floh- und Trödelmarkt an den Beckwitzer Unterteichen ein. Angeboten werden Dekoartikel, Haushaltswaren, Gartenzubehör, Kleidung und Spielzeug oder gar Raritäten - hier finden sich mit etwas Glück und Verhandlungsgeschick neue Liebhaber. Spiel- und Spaßangebote für die Kinder warten, auch das leibliche Wohl wird bestens umorgt. Interessierte können sich gern telefonisch oder per WhatsApp über Evelyn Eichenberger 0173 7167691 (täglich von 9 bis 18 Uhr) oder per Mail an beckwitzer-kunterbunt-ev@t-online.de anmelden. Anmeldeschluss ist am 11. Juni. Gewerbliche Händler sind nicht zulässig, eine Standgebühr wird nicht erhoben.

SWB

135 Jahre Feuerwehr

LIEBERSEE. Anlässlich des Jubiläums „135 Jahre Feuerwehr Liebersee“ lädt der Feuerwehrverein Liebersee e.V. am Freitag, 2. Juni und Samstag, 3. Juni zum Kinder- und Dorffest ein. Los geht es am Freitagabend ab 19 Uhr mit dem Fassbieranstich, ab 19.30 Uhr setzt sich ein Fackelumzug in Bewegung. Am Lagerfeuer wird „Dosenmucke“ für alle Generationen gespielt. Der Samstag startet ab 14 Uhr mit Attraktionen für Groß und Klein, für die Kinder gibt es eine Hüpfburg, Kinderschminken, die Klettertange und Vorführungen der Jugendfeuerwehr. Die Mega-Party mit der Titan-Diskotheek beginnt um 19 Uhr, die Lieberseer Kulturschocker werden ab 20.30 Uhr mit ihrem Programm „Malle ist nur einmal im Jahr“ für Lachkrämpfe sorgen.

SWB

Große Portion A-capella Musik

ARZBERG. In der Kirche zu Arzberg lockt am Samstag, 3. Juni, ab 18.30 Uhr ein attraktives Konzert mit dem Vokalmusikensemble „KeinChor“ – eine richtige Portion a-capella Musik. Das Repertoire ist dabei breit gefächert, reicht von weltlichen und religiösen Werken unterschiedlicher klassischer Epochen über Spirituals und Gospels. Der Eintritt ist frei. Im Anschluss soll die Möglichkeit bestehen, in gemütlicher Runde bei einem Glas Wein, den Abend ausklingen zu lassen.

SWB

Lust auf einen Siegerpreis?

SCHILDAU. Anlässlich des 160-jährigen Feuerwehrjubiläums der Feuerwehr Schildau vom 10. bis 11. Juni können sich Interessierte bis zum 31. Mai für einen Gaudi-Feuerwehrwettbewerb, wo es coole Preise zu gewinnen gibt, anmelden. Ihr seid fünf Freundinnen oder Freunde? Dann nicht zögern. Der Wettbewerb wird am Samstag, 10. Juni, ab 16.30 Uhr am Feuerwehrhaus ausgetragen. Anmeldungen per E-Mail gaudi@feuerwehr-schildau.de, oder telefonisch unter 034221 55664.

SWB

24. Süptitzer Feuerwehrfest

SÜPTITZ. Am Samstag, 3. Juni, ab 15 Uhr startet am Feuerwehrhaus im Gewerbepark das 24. Süptitzer Feuerwehrfest. Es ist ein buntes Familienprogramm geplant, wie z.B. Kinderschminken, Basteln, Spiele für Jung und Alt, Hüpfburg, Verkehrswacht sowie Kaffee und Kuchen. Ab 20 Uhr Disco mit der Karambolagegroup aus Bad Dübau und tollen Cocktails. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

SWB

Lesung mit Bestsellerautorin

TORGAU. Am Freitag, 9. Juni, um 19 Uhr beginnt eine Lesung mit Bestsellerautorin Brigitte Glaser in der Stadtbibliothek Torgau in der Ritterstraße 10. Sie liest aus ihrem neuen Roman „Kaiserstuhl“. Aus dem Inhalt: Eine Stadt an der Grenze, zwei Menschen getrennt durch die Zeit des Krieges und die zarten Anfänge des europäischen Traums. Die Lesung wird im Rahmen von „Neustart Kultur“ der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien durch den Deutschen Literaturfonds e.V. gefördert. Der Eintritt ist frei.

SWB

Ist es Zeit für Veränderungen?
Wohnen im „Betreuten Wohnen“



Torgau, August-Bebel-Str. 16a

- helle freundliche 2 – Zimmerwohnungen
- 1. Etage ca. 48 m²
- altersgerecht
- Bad mit Dusche
- sonnigen Balkon
- Aufzug
- Zentrumsnah



Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann freuen wir uns auf Ihren Anruf!
Frau Tkotz 03421 732117 oder 0163 6301387

BEDACHUNG GMBH SCHULZE & COMP.

Meisterbetrieb Fachbetrieb für Dächer - Fassaden - Abdichtungen

Unsere Leistungen:

- ✓ Ausführung sämtlicher Dacharbeiten
 - Neueindeckung • Umdeckungen • Reparaturen
- ✓ Flachdachsaniierungen einschließlich Dämmungen
- ✓ Bauwerksabdichtungen aller Art
- ✓ Gerüstbau sowie Dachklempnerarbeiten



Die Kranlogistik der Firma Bedachung GmbH Schulze & Comp. aus dem Welsauer Weg 11 in Torgau ist modern und kommt bei vielen Aufträgen für die öffentliche Hand zum Einsatz. Die Kräne im Einzelnen (v. l.): MAN-AMAK 75 E bis 3 t, maximale Höhe 34 m; MAN-AMAK 170 E bis 5 t, maximale Höhe 41 m; IVECO-AMAK 60 E bis 1,6 t, maximale Höhe 32 m und ein Frontlader. Foto: HL

Bedachung GmbH Schulze & Comp.

Welsauer Weg 11 • 04860 Torgau • Telefon: 03421 774607 • Fax: 03421 774609 • bedachung.schulze@t-online.de





Wir sind für Sie da!
Selbstverständlich geht eine erste Absprache auch telefonisch oder per Internet.
Hausberatung nach Absprache jederzeit möglich.
Claus Höfner & Team

Mitarbeiterinnen
Michaela Beer, Anke Schmieder

Claus Höfner
Geschäftsführer

Michael Höfner
Bestatter

Tag & Nacht erreichbar | Telefon 0 34 21 / 90 42 26
Spitalstraße 27 · 04860 Torgau | hoefner@hoefner-bestattungen.de | www.hoefner-bestattungen.de
auch für: Dommitzsch | Belgern/Schildau | Mockrehna | Beilrode/Ostelbien

WEINERT BESTATTUNGEN GMBH 



Tag und Nacht ☎ 03421 72720
In würdiger Form Abschied nehmen.

Stammhaus Torgau
Holzweißstraße 30, 04860 Torgau
Telefon 03421 72720

Belgern Telefon 034224 41170
Mockrehna Telefon 0172 9805047
Dommitzsch Telefon 034223 4360
Schildau Telefon 0172 9805046

Geschäftsführer Dirk Hennig

info@weinert-bestattungen.de | www.weinert-bestattungen.de

Bestattungshaus Eulitz
Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar.



Promenade 4b, 04860 Torgau, Tel. 03421 7783510

Liebersee 16, 04874 BELGERN, Tel. 034224 49220
Elbstraße 11, 04874 BELGERN, Tel. 034224 424575
Leipziger Str. 81, 04880 DOMMITZSCH, Tel. 034223 40591
www.bestattungshaus-eulitz.de
Trauerrednerin **Ilona Eulitz**

Wir haben mit ihr gelebt und gelacht. Jetzt bleibt nur noch die Erinnerung an die gemeinsame Zeit.



Danksagung

Für die liebevollen Beweise der Anteilnahme beim Abschied meiner Frau, der Tochter und Enkelin möchten wir uns bedanken

Anja Kerstin Lange
* 17.4.1986 † 22.4.2023

In Liebe und Erinnerung
Alexander Mayer, Norbert Lange, Carla Thiel im Namen aller Angehörigen

Zinna im Mai 2023

Wenn die Kraft versiegt, die Sonne nicht mehr wärmt, dann ist der ewige Frieden eine Erlösung!

Iris Vogel geb. Stötzner
* 28.04.1943 † 21.05.2023

In liebevoller Erinnerung
Ihr Ehemann Lothar
Ihre Tochter Babett mit Udo, Frieda und Jule

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.
Torgau, im Mai 2023

Weinert Bestattungen GmbH

Bestattungshaus Böhme

Tel. 03421 / 90 43 53
Naundorfer Str. 2, 04860 Torgau

Tel. 034224 / 46 777
Silvia Böhme
Torgauer Str. 34
04874 Belgern-Schildau



Inhaber
Siegfried Böhme

WIR SIND FÜR SIE DA!
JEDERZEIT HELFEND – ZUVERLÄSSIG – EINFÜHLSAM

Danksagung
Möge der Schmerz etwas leichter zu ertragen sein, in dem Bewusstsein, dass andere ihn teilen.
In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von

Gerd Wendland

Wir möchten uns bei allen bedanken, die ihm im Leben Freundschaft und Achtung entgegenbrachten, sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten und ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.
Danke für die überwältigende Anteilnahme, die stille Umarmung, die tröstenden Worte und Geldzuwendungen.
Danke an unsere Familie, alle Verwandten, Freunde, Nachbarn, Bekannte, an die Arbeitskollegen vom Flughafen Leipzig-Halle und an alle Fußballfreunde.
Ein besonderes Dankeschön an die Torgauer Dartspieler, die mit dem Benefizspiel ein bemerkenswertes Zeichen der Wertschätzung setzten.
Danke auch an die Weinert Bestattungen GmbH Torgau für die Hilfe und Unterstützung, dem Gartenbaubetrieb Hennig GmbH Torgau für den wundervollen Blumenschmuck und an Frau Sylvia Weimert für die bewegende Trauerrede.

Seine Dagmar und Tochter Stefanie im Namen der Familie
Torgau, im Mai 2023

Weinert Bestattungen GmbH

DANKSAGUNG
Schweren Herzens haben wir Abschied genommen von meiner lieben Frau, unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante



Christa Reimann

Von Herzen danken wir allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn für die entgegengebrachte Anteilnahme.
Ganz besonders danken wir:
Frau Dr. Stolze-Badelt
Herrn Dr. Zehrfeldt und seinem Team dem Restaurant Zum Biber und der Weinert Bestattungen GmbH Torgau für die würdevolle Begleitung.

Joachim Reimann und Kinder mit Familien
Sitzenroda, im Mai 2023

Weinert Bestattungen GmbH

DANKSAGUNG
Und immer sind da Spuren Deines Lebens, Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle. Sie werden uns immer an Dich erinnern und Dich dadurch nie vergessen lassen.

Gisela Weiße

Wir danken allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre aufrichtige Anteilnahme durch liebevoll geschriebene oder gesprochene Worte, Blumen und Geldzuwendungen zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt:
– dem Praxisteam von Herrn Dipl.-Med. T. Albrecht sowie Frau Dipl.-Med. S. Schurig
– den Bennewitzer Pflege-Engeln
– der Gastwirtschaft „Zur Schmiede“ Familie Lehmann in Bennewitz
– dem Blumenhaus A. Lehmann
– dem Bestattungshaus Eulitz

In Liebe und Dankbarkeit
Dein Sohn Eckhard mit Familie
Deine Tochter Marina mit Familie
Dein Sohn Lothar mit Familie
Bennewitz, im Mai 2023

Bestattungshaus Ilona Eulitz



Traurig, Dich zu verlieren. Erleichtert, Dich erlöst zu wissen. Dankbar, mit Dir gelebt zu haben.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Ella Kahlisch
geb. Schmidt
* 30. Mai 1929 † 7. Mai 2023

In stiller Trauer
Dein Mann Erhardt
Deine Tochter Babara mit Manfred
Deine Tochter Janne mit Harald
Deine Enkel, Urenkel und Urenkel im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 3.6.2023 um 13:00 Uhr auf dem Friedhof in Probsthain statt.
Probsthain, im Mai 2023

Weinert Bestattungen GmbH

GEKÄMPFT, GEHOFFT UND UNVERGESSEN

Du siehst den Garten nicht mehr grünen, in dem du einst so froh geschaffst. Du siehst die Blumen nicht mehr blühen, weil dir die Krankheit nahm die Kraft. Wenn wir dir nun die Ruhe gönnen, ist voller Kummer unser Herz. Dich leiden sehen und nicht helfen können, war unser größter Schmerz. Hab tausend Dank für deine Müh, vergessen werden wir dich nie.

Nach langer schwerer, mit Geduld ertragender Krankheit verstarb meine liebe Frau, unsere gute Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma.

Maria Goritzki, geb. Schneider
* 26. Oktober 1940 † 11. Mai 2023

In Liebe und Dankbarkeit
Dein Ehemann Günter
Dein Sohn Thomas mit Kathrin
Dein Sohn Steffen mit Birgit
Deine Enkelkinder Christian mit Elisa
Sandra, Katja und Felix
Deine Urenkel Noah und Noel
Im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 02. Juni 2023 um 10:00 Uhr auf dem Friedhof Torgau statt.

Höfner Bestattungen GmbH

Schließe mir die Augen beide mit den lieben Händen zu! Geht doch alles, was ich leide, unter deiner Hand zur Ruh. Und wie leise sich der Schmerz Well' um Welle schlafen leget, wie der letzte Schlag sich reget, füllest du mein ganzes Herz.
Theodor Storm

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, besten Oma, Uroma, Schwester und Tante

Elsbeth Heidel
geb. 7.3.1927 gest. 19.5.2023

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Kinder Peter, Heidi, Dietmar, Ute und Gerold mit Familien sowie Enkel und Urenkel im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 23. Juni 2023, um 10.00 Uhr auf dem Friedhof in Torgau statt.
Torgau, im Mai 2023

Bestattungshaus Ilona Eulitz

Eine Stimme, die vertraut war, schweigt. Ein Mensch, der immer da war, ist nicht mehr. Was bleibt, sind Erinnerungen, die niemand nehmen kann.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem Vati, Schwiegervater, Opa, Uropa und Onkel

Hans Krüger
geb. 16.02.1929 gest. 11.05.2023

In stiller Trauer:
Ehefrau Helga
Tochter Gudrun
Tochter Karin und Klaus-Dietmar
Tochter Carola und Steffen
Tochter Petra und Holm
Tochter Jana und André
Enkel und Urenkel im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 12.06.2023 um 14 Uhr auf dem Friedhof in Torgau statt.
Werdau, im Mai 2023

Höfner Bestattungen GmbH

DANKSAGUNG

Eine Stimme, die vertraut war, schweigt. Ein Mensch, der immer da war, ist nicht mehr. Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen an



Karl-Heinz Bär

Dank an alle, die sich in unserer Trauer mit uns verbunden fühlten und dies auf vielfältige herzliche Weise zum Ausdruck brachten.

In stiller Trauer
Seine Hanne
Enkelin Sarah
Jörg
Annett und Thomas
im Namen aller Angehörigen

Torgau, im Mai 2023

Höfner Bestattungen GmbH



Behaltet mich so in Erinnerung, wie ich in den schönsten Stunden mit Euch beisammen war.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante

Ilse Kaufmann
geb. Weber
* 01.03.1934 † 15.05.2023

In stiller Trauer
Ihre Kinder im Namen aller Angehörigen

Die Urnenbeisetzung erfolgt im engsten Familienkreis.
Torgau, im Mai 2023

Höfner Bestattungen GmbH



Flieder ist ein duftender Blütenstrauch

Irgendwie verbindet man das Pfingstfest auch mit betörend duftendem Flieder – der in mehreren Farben auftretende, attraktive Blütenstrauch ist alles andere als eine hausbackene Bauerngarten-Pflanze. Er genießt hierzulande große Beliebtheit und ein großes Image.

Foto: SWB/HL

TRAUER UND GEDENKEN

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem lieben Vati, Schwiegervati, Opi, Schwiegersohn, Bruder und Schwager

Was bleibt, ist deine Liebe und deine Jahre voller Leben und das Leuchten in den Augen aller, die von dir erzählen. Und mit jedem Atemzug und mit jedem Schritt, gehst und lebst du immer noch ein bisschen mit mir mit.
Julia Engelmann

Michael Traube

* 8.12.1956 † 17.5.2023

Für immer im Herzen
Deine Dorina
Deine Tochter Janina mit Maik
Deine Tochter Julia mit Chris
Deine Enkel
Jonas, Ben, Paul und Ida
Deine Geschwister
Angelika, Bernd und Marina mit Familien
Dein Schwiegervater Rolf
Deine Schwägerin Susann
im Namen aller Angehörigen

Die Beerdigung findet im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Dommitzsch statt.

Dommitzsch, im Mai 2023

Bestattungshaus Hona Eulitz

Deine Stimme im Ohr, Dein Bild im Kopf und Dich für immer in unseren Herzen.

In der schweren Stunde des Abschieds durften wir noch einmal erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Wertschätzung meinem lieben Mann

Peter Görlich

entgegengebracht wurde.

Wir sagen von Herzen **DANKE** ...

- allen Verwandten, Freunden, Nachbarn, Arbeitskollegen und Bekannten für die vielen geschriebenen und tröstenden Worte sowie für die Blumen- und Geldzuwendungen
- Dr. Sebastian Zirm und seinem Praxisteam
- der Pastorin Frau Ann-Sophie Wetzler für die einfühlsame Trauerrede
- dem Bestattungshaus Böhme
- dem Blumenhaus „Blütenträume“
- der Gaststätte „Sportlerheim Süptitz“

In Liebe und dankbarer Erinnerung
Deine Martina
Deine Kinder Michael und Cornelia mit Familien
im Namen aller Angehörigen

Süptitz, im Mai 2023

Bestattungshaus Böhme

Danksagung
Dein Weg ist nun zu Ende, und leise kam die Nacht. Wir danken Dir für alles, Was Du für uns gemacht.

Es ist schwer einen geliebten Menschen, die Mutter, den Mittelpunkt der Familie, zu verlieren. Wir konnten in den schweren Stunden des Abschiedes von meiner lieben Frau, unserer guten Mutter, Oma und Uroma

Renate Gruhne

erfahren, das Ihre Liebe, Herzlichkeit und Fürsorge viele Menschen achteten und wertschätzten. Danke an alle, die sich Ihr verbunden fühlten und Ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten. Ein besonderer Dank gilt dem Seniorenheim der Volkssolidarität und der Dialyse in Torgau sowie Frau Fritzsche von Weinert Bestattung und der Pfarrerin Frau Jäger.

In Liebe und Dankbarkeit
Dein lieber Erhard und Deine Kinder mit Familien
Audenhain im April 2023

Familie ist wie ein Baum. Die Zweige mögen in unterschiedliche Richtungen wachsen, doch die Wurzeln halten alles zusammen.

Weinert Bestattungen GmbH

Evangelische Gottesdienste

LANDKREIS. Gottesdienste und Andachten im Evangelischen Kirchenkreis Torgau-Deitzsch finden am **Sonntag, 28. Mai und Pfingstmontag, 29. Mai** wie folgt statt: **Pfingstsonntag im Pfarrbereich Beilrode-Arzberg** 14 Uhr in Döbrichau eine Konfirmation; **im Pfarrbereich Belgern** 13.30 Uhr in Belgern eine Konfirmation; **im Pfarrbereich**

reich Dommitzsch-Süptitz am Samstag, 27. Mai, 13.30 Uhr in Greudnitz eine Konfirmation, Sonntag, 28. Mai, 13.30 Uhr in Trossin eine Konfirmation; **im Pfarrbereich Schildau-Audenhain** 14.30 Uhr in Schildau eine Konfirmation und **im Pfarrbereich Torgau** 10 Uhr in Torgau in der Stadtkirche St. Marien eine Konfirmation; **Pfingstmon-**

tag im Pfarrbereich Dommitzsch-Süptitz 14.30 Uhr in Dommitzsch ein Ökumenischer Gottesdienst und 17 Uhr **Torgau in der Stadtkirche** St. Marien ein Orgelkonzert am Pfingstmontag unter dem Motto: „Komm, heiliger Geist“.

SWB
Kirchenkreis im Internet: www.kirche-in-nordsachsen.de

Katholische Gottesdienste

REGION. Gottesdienste der Katholischen Pfarrei Torgau-Wochenplan vom 27. Mai bis 3. Juni: **Samstag, 27. Mai**, 14.30 Uhr Seniorenmesse mit anschließendem Seniorennachmittag, 17.30 Uhr Heilige Messe in Dommitzsch; **Sonntag, 28. Mai Pfingsten**, 8 Uhr Heilige Messe in Mockrehna, 10 Uhr Hochamt, 15 Uhr Maiandacht in Arzberg mit anschließendem Kaffeetrinken; **Montag, 29. Mai Pfingst-**

montag, 10 Uhr Hochamt, 14.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in Dommitzsch; **Dienstag, 30. Mai**, 9 Uhr Heilige Messe mit anschließender Anbetung, 12 Uhr Mittagsgebet, 19 Uhr Maiandacht, 19.30 Uhr (!) Kirchenvorstand; **Mittwoch, 31. Mai**, 6.30 Uhr Laudes mit anschließendem Frühstück, 8 Uhr Heilige Messe; **Donnerstag, 1. Juni**, 19 Uhr Abendmesse mit anschließender Anbetung, 20.15 Uhr

Komplet; **Freitag, 2. Juni Herz-Jesu-Freitag**, 8 Uhr Rosenkranz, 8.30 Uhr Heilige Messe, 15 Uhr Stunde der Barmherzigkeit; **Samstag, 3. Juni**, 18 Uhr Sonntagvorabendmesse.

SWB
Alle Termine ohne Ortsangabe finden in Torgau statt. Aktuelle Änderungen entnehmen Sie bitte der Homepage <http://www.katholische-kirche-torgau.de> und der Tagespresse.

Konzert mit Rosenroth

DAUTZSCHEN. Ein Konzert mit Rosenroth unter dem Motto „Oh, du schöner Rosengarten“ wird in der Kirche Dautzsch am Samstag, 17. Juni, um 16 Uhr ausgetragen. Rosenroth, das sind zwei Stimmen und eine Gitarre, die sich der alten Musik und dem kostbaren deutschen und internationalen Volksliedergut verschrieben

haben. In einem Rosenroth Konzertprogramm lassen die alten Lieder neugierige Herzen höher schlagen. Abenteuerlustig locken Rosenroth ihr Publikum in das fast geheime Leben der Volkslieder und hauchen diesen in feuriger und berückender Weise wieder Leben ein. Es lädt ein der Förderkreis Kirche Dautzsch e.V. **SWB**

Das Leben geht weiter, die Erinnerung bleibt! Und wenn wir an dich denken, lächeln wir und sagen: „Weißt du noch?“

Danksagung

Gisela Noack

Es schmerzt sehr, einen so lieben Menschen zu verlieren. Es gibt aber Trost zu wissen, dass so viele sie gern hatten. Deshalb danken wir allen für ihre Anteilnahme durch stillen Händedruck, herzlich geschriebene Worte, Blumen und Geldzuwendungen sowie das Geleit in der schweren Stunde des Abschieds. Ein besonderer Dank gilt Frau Rühl für die einfühlsamen Worte.

In liebevoller Erinnerung
Ihre Kinder mit Familien
Weidenhain, im Mai 2023

Weinert Bestattungen GmbH

„Hübi“

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von unserem langjährigen Vereinsmitglied und ehemaligen Vorstandsvorsitzenden

Wolfgang Hübner

*31.08.1954 † 30.04.2023

Er hat über viele Jahr das Vereinsgeschehen mit hohem Engagement geprägt. Wir danken Hübi für all seine Kraft und Energie, die er in den vielen Jahren in den Verein investierte. Unser tiefes Mitgefühl, gilt seinen Familienangehörigen. Ein letztes Petri Heil ... Der Vorstand und die Mitglieder des Angelvereins „Ostelbier“ e.V.

Weinert Bestattungen GmbH

HERZLICHEN DANK sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme zum Abschied von

Rudolf Thier

auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. In stiller Trauer **Heidmarie Heide** im Namen aller Angehörigen
Torgau, im Mai 2023

Weinert Bestattungen GmbH

Wir trauern um unseren Sportkameraden und Freund.

NACHRUUF

Peter Görlich

Unser tief empfundenes Mitgefühl gilt seiner Ehefrau, seinen Kindern und Enkeln. Sein freudiges Wesen und seine sozial engagierte Art waren uns immer ein leuchtendes Vorbild. Er wird uns so immer in Erinnerung bleiben.

WIR WERDEN IHN NIE VERGESSEN.
Deine Sportfreunde vom SV Süptitz.

DANKSAGUNG

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme beim Abschied von unserem lieben Verstorbenen

Georg Schöne

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlich bedanken. Besonderer Dank gilt dem Pflegedienst „Bennewitzer Pflegeengel“, den Kameraden der Feuerwehr Taura, dem Gasthof Preuß „Zur schönen Buche“, der Höfner Bestattungen GmbH sowie der Pfarrerin Frau Ann-Sophie Wetzler für die tröstenden Worte.

Im Herzen bleibt er bei uns.
Seine Kinder mit Familien
Taura, im Mai 2023

Weinert Bestattungen GmbH

DANKSAGUNG

Nichts bleibt von dir auf Erden als die lieben Erinnerungen.

Nachdem wir Abschied genommen haben von meinem lieben Mann und Vater

Walfried Titzmann

möchten wir uns bei ALLEN für ihr Mitgefühl und Anteilnahme auf das Herzlichste bedanken.

Ehefrau Waltraud
Sohn Falko
Torgau, im April 2023

DANKSAGUNG

Nachdem wir Abschied genommen haben von meinem lieben Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Ehrenfried Poitz

möchten wir uns bei allen recht herzlich bedanken die ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt: Pflegen mit Herz Frau Pfarrerin Richter der Gärtnerei Hennig GmbH Weinert Bestattungen GmbH Torgau

Du bleibst in unseren Herzen
Deine Tochter Hella
im Namen aller Angehörigen
Kobershain, im Mai 2023

Weinert Bestattungen GmbH

DANKSAGUNG

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

Erika Schlesinger

Ein besonderer Dank gilt Herrn Dr. Volker Hahnwald, der Blumenboutique Marieluise Dautzsch und dem Bestattungshaus Eulitz.

In liebevoller Erinnerung:
Dein lieber Ehemann Reinhard
Deine lieben Kinder Kerstin, Andrea, Jens und Sandra mit Familien
Dautzsch, im Mai 2023

Dein Weg ist nun zu Ende und leise kam die Nacht. Wir danken Dir für alles, was Du für uns gemacht.

Bestattungshaus Hona Eulitz

TIPPS UND TERMINE

Sommerfest am Johannistag

BEILRODE. Zum Sommerfest am Samstag, 24. Juni, laden die Kirchengemeinde und der Heimatverein Beilrode an die Heilandskirche Beilrode ein. Für diesen Tag ist ein abwechslungsreiches Programm geplant. Um 14 Uhr beginnt die Veranstaltung mit einer Andacht mit dem regionalen Kirchenchor und dem Posaunenchor Arzberg.

Danach gibt es Kaffee und Kuchen. Musikalisch wird der Nachmittag von Felix Krause, der virtuos Saxophon spielt, begleitet. Ab 16.30 Uhr gibt es Deftiges vom Grill. Mit der Band „Broken together“ aus Finsterwalde mit launiger Musik für einen lauen Sommerabend klingt der Tag aus. **SWB**

Kurfürstin und ihre Residenz

TORGAU. Dr. Silke Herz stellt die Kurfürstin und Königin Christiane Eberhardine von Sachsen (1671-1727) und ihre Residenz Pretzsch vor. Die Referentin hat über die Residenzen eine beeindruckende Dissertation vorgelegt und kann mit großer Sachkunde über das Thema sprechen. Der Vortrag dient auch zur Vorbereitung der Exkursion des Geschichtsvereins am 24. Juni nach Pretzsch. Er ist öffentlich und findet am Donnerstag, 8. Juni, um 19 Uhr im Rathaus Torgau statt. **SWB**

Begegnung der Generationen

GROBTREBEN. Die Ortsgruppe Großtreben der Volkssolidarität feiert am Samstag, 17. Juni, ab 14 Uhr das 10-jährige Bestehen mit dem Fest „Begegnung der Generationen“ im Sportlerheim Großtreben. Neben Kaffee und Kuchen stehen das Showprogramm Zwillingsherzen, der Singekreis Frohsinn, ein Line-Dance-Auftritt und Musik von DJ Peter auf dem Programm. Eine Hüpfburg, Schminke, die Spielstraße sowie ein Volleyballturnier richtet sich an die jüngere Generationen. Grillspezialitäten sorgen für die Gaumenfreuden. **SWB**

Mit Wumms in die Anstalt

ARZBERG. In gewohnter Manier nehmen die Kabarettisten Niels Schulz aus Beilrode und Jürgen Röhr aus Markkleeberg den Alltag auf die Schippe! Wie erzieht man Kinder? Bringt Eheberatung etwas? Ist unser Leben eine Wette? Warum ist der Tod depressiv? Wie funktioniert ein E-Auto? Was tun, wenn der Strom ausfällt? Alle Antworten werden mit einem lachenden und einem nachdenklichen Auge, musikalisch umrahmt gegeben! Wann? Am **Freitag, 23. Juni, 19 Uhr (Einlass: 18 Uhr)** auf dem Kastanienhof des Ostelbischen Mehrgenerationenhauses Arzberg (Straße der Jugend 1) Einlass? Karten gibt es im O-M-A oder an der Abendkasse. **SWB**

FLASH fährt zum Biedermeierstrand

Selbstfahrender Kleinbus bietet Platz für 20 Personen

LANDKREIS. Großformatige Aushänge an den Bus-Haltestellen in Rackwitz kündigen davon: FLASH, das Fahrerlose Automatisierte Shuttle des Landkreises Nordsachsen zwischen S-Bahnhof Rackwitz und Schladitzer Buch, verkehrt jetzt auch bis zum Biedermeierstrand im Schkeuditzer Ortsteil Hayna. Landrat Kai Emanuel hatte bei einer Premierenfahrt mit Projektpartnern und Medienvertretern die Streckenerweiterung entlang des Schladitzer Sees offiziell freigegeben. Seit dem 18. Mai gilt der neue Sommerfahrplan. FLASH rollt donnerstags bis sonntags im Stundentakt als Ringlinie 216 von und bis Bahnhof Rackwitz, wo Anschluss zu den S-Bahnen in Richtung Leipzig und Delitzsch besteht. Der selbstfahrende Kleinbus bietet Platz für 20 Fahrgäste und ist seit Beginn des Pilotbetriebs im Juli 2022 in das Tarif- und Liniennetz des Mitteldeutschen Verkehrsverbunds (MDV) integriert. **Alle Infos zu FLASH: www.flash-bus.de SWB**



Nach der Premierenfahrt mit FLASH zum Biedermeierstrand wurden Nordsachsens Landrat Kai Emanuel, Bürgermeister Steffen Schwalbe (Rackwitz) und Oberbürgermeister Rayk Bergner (Schkeuditz) von kostümierten Mitgliedern des Haynaer Strandvereins begrüßt. Foto: LRA/Seidler

STELLENMARKT

Spielhalle Torgau
Servicepersonal (m/w/d) für unseren Gästeservice in Vollzeit + Minijob
Tel. Bewerbung unter 01520-864 5547 oder 0162/4260 307
mail@spielhalle-torgau.de
Güterbahnhofstraße 11 b

Produktionsmitarbeiter im Sägewerk gesucht. Vollzeit.
HOLZBARAN GmbH,
Dresdner Str. 53, 04779 Luppau,
Tel. 034361/51577

!Weibl. Verstärkung gesucht!
Jeden Alters, guter Verdienst, bei freier Zeiteinteilung!
Tel. 0176/22 1522 12

Stellenausschreibung der Stadt Dommitzsch

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt

• eine/n Fachbediensteten für das Finanzwesen (m/w/d)



Nähere Angaben zu diesen Ausschreibungen finden Sie auf unserer Homepage unter: www.dommitzsch.de/stadt-und-ortsrecht/aktuelles/Stellenausschreibungen

Färber & Co. Großschlächtereier & Co. KG Belgern

Zur Verstärkung unseres Teams am Standort Belgern suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Kreditorenbuchhalter/-in mit erweiterten EDV-Kenntnissen

Umfang der Tätigkeiten:

- Erstellung, Kontierung und Verbuchung aller Geschäftsvorfälle
- Kontrolle und Abgleich von Rechnungen und Lieferscheinen
- Abwicklung des Zahlungsverkehrs
- Zuarbeit bei Monats- und Jahresabschlüssen
- Statistiken erstellen

Ihr Profil:

- gutes Zahlenverständnis
- idealer Weise eine abgeschlossene Ausbildung in einem kaufmännischen Beruf (Steuerfachangestellte, Finanzkauffrau/-mann) mit Berufserfahrung
- gute Kenntnisse in den MS-Office-Anwendungen insbesondere Excel
- erweiterte EDV-Kenntnisse sind vom Vorteil
- verantwortungsbewusste und selbstständige Arbeitsweise
- Zuverlässigkeit und Flexibilität.

Wir bieten:

- Vollzeit 40h/Woche
- einen sicheren Arbeitsplatz in einem familiären Umfeld
- umfangreiche Einarbeitung in die Aufgabenbereiche
- gute und pünktliche Bezahlung
- ansprechende Sozialleistungen, bedarfsorientierte Weiterbildungen, Weihnachtsgeld, Personalrabatt im Werksverkauf und ein betriebliches Gesundheitsmanagement.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, so senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an Email:

Email Färber GmbH & Co. KG

Dresdner Straße 1 • 04874 Belgern-Schildau oder an GF@emilfaerber.de zu Händen von Marcel Gliemann

Heimatgeschichte und Torgauer Originale

TORGAU. Martin Luther (1443 - 1546) Torgaus Bauten übertreffen an Schönheit alle aus der Antike. Selbst der Tempel des Königs Salomo war nur aus Holz. Wer er im zwanzigsten Jahr nicht schön, im dreißigsten nicht stark, im vierzigsten nicht klug, im fünfzigsten nicht reich ist, der darf danach nicht hoffen. Die Jugend ist wie Most, der lässt sich nicht halten. Er muss vergären und überlaufen. Ein freundlicher Wirt ist das beste Gesicht.
Torgauer Originale
In der Vorkriegszeit war im Durchschnitt zweimal im Jahr Jahrmak. An der Rathaussseite des Torgauer Marktes standen die „Planebuden“. Hier verkaufte auch Willi Kamp Eis und Würstchen. Von weitem hörte man ihn schon rufen: „Hier kalt - Hier heiß - Hier Kamps Speise Eis!“ In der Schefelstraße war der Fischmarkt. Hier verkauften Wolffs und Sickers „Fischweiber“ Elbfische. Der „Topmarkt“ stand in der Breite-Straße und der „Ferkelmarkt“ in der Königstraße (heute R. Breitscheid-Str.) Überall hörte man die Marktschreier mit ihren humorvollen Sprüchen.
Ein Arzt mit viel Humor



Zeichnung: Günther Fiege

In dem Buch „Hundert Jahre Krankenhaus Torgau“ wird selbstverständlich auch Obermedizinalrat Dr. med. Heinz König vorgestellt. Er war von 1959 bis 1972 ärztlicher Direktor und 1991 bereits 54 Jahre im Dienst. 1970 wurde er als „Verdienter Arzt des Volkes“ geehrt. Er war ein gern gesehener Arzt, der auch viel Optimismus und Humor verbreitete. Der Zusammenhalt der Ärzte war damals groß. Dazu trugen auch Ärztebälle bei. Die Belegschaft erlebte abendliche Vorträge und Tanzveranstaltungen, wo auch Laienspiele aufgeführt wurden. Dr. König schrieb überwiegend selbst die Texte, führte Regie und spielte auch selbst mit.

Fritz Rieback - Ein Mann mit Humor, Gewerkschaftsfunktionär und Sportler

Als Gewerkschaftsfunktionär setzte sich Fritz Rieback auch dafür ein, dass die damalige Handelsorganisation HO Torgau ein eigenes Verwaltungsgebäude erhielt. F. Rieback war auch sportlich aktiv und jahrelang in Torgau Boxringrichter. Seine ehrliche und humorvolle Art kam bei den Leuten immer gut an.
Karneval und Kabarett bei der ehemaligen HO Torgau
Die Chefsekretärin bei der HO war auch eine gute Organisatorin in Sachen Kultur. Alle kannten wir sie: Johanna Stahlmann. Besonders beim Fasching setzte sie viele Ideen um, leitete immer die Funkengarde, in der sie auch selbst mitwirkte. Ich leitete bei der HO die Kabarets „Die Stechfliegen“ und die „Spürnasen“. Besonders beliebt waren auch die Ökonomisch-kulturellen Leistungsvergleiche, kurz Ökulei genannt. Ob Konsumgenossenschaft, HO oder Margarinefabrik in Dommitzsch, alle waren sie dabei. Selbst der Direktoren der Margarinefabrik Gita Harre machte es Spaß, diese gleichen Leistungsvergleiche mit zu organisieren.
„Danke, sagt Ottomar Franke!“

Um 1960 gab es bei der Reichsbahn in Torgau einen Vorstandsvorsitzenden, der beliebt war und Ottomar Franke hieß. Sehr bekannt und auch gern gesehen war er auch nach Feierabend als talentierter Ansager, auch französische Conférencier genannt. Meist stand Torgau er mit dem Kreisorchester Trogau unter der Leitung von Hans Rohr und vielen Berufs und Laienkünstlern auf der Bühne. Er hatte die charmante Art, das Publikum stets mit geistreichen und witzigen Texten bei guter Laune zu halten. Die damalige Gesangskünstlerin Gabriele Holtoff erinnerte sich gern an O. Franke. Sie kennt sogar noch heute seine gereimte Absage auswendig, die folgendermaßen lautet: „Tausend Takte sind verklungen, teils gespielt und teils gesungen. Auf Wiedersehen sagt die Künstlerschar. Auf Wiedersehen sagt auch Euer Ottomar ... Franke ... Danke!“ Zu manchen Veranstaltungen trat er auch noch mit einer menschengroßen Puppe auf, mit der er manche flotte Tanzeinlage zur Schau brachte. CA Zum Schluss möchte ich den großen Reformator Martin Luther nennen, der auch mit seinen Sprüchen beliebt wurde. Es sind Lebensweisheiten, die nichts an ihrer Aktualität verloren haben. **TEXT & ZEICHNUNG G. FIEGE**

Von Freibadsaison bis Artenschutz

Und so geht's: QR-Code scannen, Coupon ausfüllen und zurücksenden, telefonisch ☎ 0800 1234 395 (kostenfrei) oder online bestellen unter abo.torgauerzeitung.de/angebot23

Ja, ich möchte das Acht-Wochen-Abo der TZ bestellen! 84288/3

Die Lieferung soll beginnen am: _____ (spätestens am 30.09.2023)

TZ Digital (E-Paper mit vollem Zugriff auf TZ+) für 29,90 €
 TZ (Print mit E-Paper, ohne Zugriff auf TZ+) für 39,90 €

Name, Vorname: _____
 Straße, Hausnummer: _____
 PLZ, Wohnort: _____
 Geburtsdatum: _____ Telefon: _____
 E-Mail-Adresse (wichtig für die Bestellbestätigung, den E-Paper-Zugang, etc.): _____

Nach der achten Woche läuft das Abonnement weiter, bis Sie etwas anderes von mir hören. Ich zahle dann den aktuellen Bezugspreis. Dieser beträgt zurzeit 27,50 Euro für TZ Digital oder 39,40 Euro für TZ. Wenn ich nach acht Wochen nicht weiterlesen möchte, genügt eine kurze Info bis spätestens 14 Tage vor Ende des Aktionszeitraums. Ich erhalte den 10-Euro-Rossmann-Gutschein nach Eingang meiner Zahlung. Das Angebot gilt nur, wenn in den letzten drei Monaten kein Abo im Haushalt bestanden hat.

Widerrufsbelehrung: Diese Bestellung kann innerhalb von zwei Wochen ohne Angabe von Gründen in Textform (Brief, E-Mail) widerrufen werden.

Machen Sie es sich einfach: Zahlen per Bankeinzug
 Ich zahle bequem per SEPA-Lastschriftmandat. Dazu ermächtige ich die Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Andernfalls erhalte ich eine Rechnung (Aufpreis: 1,50 €).

D E F _____
 IBAN _____
 Bankinstitut _____

Kundeninformationen
 Ja, ich möchte (jederzeit widerruflich) unverbindlich Informationen zu Angeboten der TZ per E-Mail und Telefon erhalten.

Ich bestätige, dass die Einwilligung freiwillig erfolgte. Der Nutzung meiner personenbezogenen Daten durch die TZ kann ich jederzeit telefonisch (0800 1234 395), schriftlich (Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Vertrieb, Elbstraße 3, 04860 Torgau) oder per E-Mail (leserservice@torgauerzeitung.de) widersprechen.

Informationen zur Verarbeitung Ihrer Daten: www.madsack.de/dsgvo-info

Datum: _____ Unterschrift: _____

29,90 € für 8 Wochen

+ 10 € Rossmann-Gutschein

TORGAUER ZEITUNG TZ

MARKT AM SONNTAG

Selbsthilfegruppe Zwangsstörungen

Betroffenen kann geholfen und das Problem gelindert werden

LANDKREIS. Wer von einer Zwangsstörung beziehungsweise Zwangserkrankung betroffen ist, sich damit alleingelassen fühlt und den Austausch mit Gleichbetroffenen sucht, für den könnte die Mitwirkung in einer Selbsthilfegruppe die richtige Wahl sein. „In Selbsthilfegruppen finden Menschen zusammen, die gleich oder ähnlich betroffen sind und gemeinsam etwas dafür tun möchten, besser mit der eigenen Erkrankung umzugehen. Menschen, die sich gegenseitig ein

Stück weit Halt und Unterstützung geben und darüber hinaus gemeinsam aktiv werden wollen“, sagt Constanze Nebel von der Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfegruppen (KISS) des Landkreises Nordsachsen. „Zwänge können sowohl Gedanken als auch Handlungen betreffen. Doch so unterschiedlich und facettenreich diese psychischen Störungen auch auftreten, eines haben sie immer gemeinsam: Sie sind für die Betroffenen sehr belastend und meist

mit einem hohen Leidensdruck verbunden“, weiß Constanze Nebel. „Die neue Selbsthilfegruppe soll hier unterstützen, helfen und lindern.“ **SWB**

Die KISS unterstützt die Neugründung von Selbsthilfegruppen. Wer mehr darüber wissen oder unverbindlich an einem Treffen teilnehmen möchte, kann sich per E-Mail an vogel-frei.shg@gmail.com wenden oder telefonisch unter der Nummer 03421 758-6321 melden. **SWB**

Bürgersprechstunden mit Christiane Schenderlein

Das Konzept der mobilen Büros mit der Bundestagsabgeordneten wird fortgesetzt

LANDKREIS. Die nordsächsische Bundestagsabgeordnete Christiane Schenderlein (CDU) lädt erneut in den Sommermonaten zum spontanen Besuch ihres mobilen Büros an wechselnden Orten des Landkreises Nordsachsen ein. Schenderlein dazu: „Neben dem Kontakt per Telefon, E-Mail und Brief ist mir der direkte, persönliche Kontakt mit den interessierten Bürgerinnen und Bürgern sehr wichtig. Im letzten Jahr konnte ich bei den Markttagen viele Gespräche

führen. Deshalb setze ich das Konzept meines mobilen Büros an wechselnden nordsächsischen Orten gern fort und freue mich bereits auf die nächsten Termine.“ Die Aufstellung der Infostände als „mobile Büros“ erfolgt jeweils von 9 bis 12 Uhr zu den Markttagen in nordsächsischen Städten:

- ▶ 6. Juni in Delitzsch, Markt
- ▶ 7. Juni in Schkeuditz, Rathausplatz
- ▶ 9. Juni in Dahlen, Markt

- ▶ 27. Juni in Oschatz, Nähe Markt
 - ▶ 3. August in Belgern, Markt
 - ▶ 12. September in Mügeln, Markt
- Über Termine der klassischen Bürgersprechstunden in den drei Bürgerbüros wird rechtzeitig über die Webseite www.christiane-schenderlein.de und die Medien informiert. Gern können auch individuelle Termine vereinbart werden. **SWB**

Neuer Asphalt für B 183

REGION. Im Auftrag des Landratsamtes Nordsachsen wird seit 22. Mai die B 183 zwischen Weidenhain und Pressel von der Kreuzung Staatsstraße 5 16 bis zur Kreuzung Kreisstraße K 7402 instandgesetzt. Hierzu gehören das Abfräsen der verschlissenen Fahrbahn, der Heißeinbau einer neuen dünnen Asphaltdeckschicht, zusätzliche Arbeiten an den Banketten sowie das Aufbringen einer neuen Fahrbahnmarkierung. Voraussichtlich bis 16. Juni wird der Verkehr in beiden Fahrtrichtungen über Roitzsch, Trossin, Gniebütz und Falkenberg umgeleitet. Die baubetreuende Straßenmeisterei Torgau ist bemüht, die Behinderungen während der Arbeiten so gering wie möglich zu halten und bittet alle Kraftfahrer und Anlieger um Verständnis. **SWB**

Tag des offenen Hofes in Arzberg

ARZBERG. Die Agrargenossenschaft Arzberg eG lädt am Samstag, 3. Juni, von 10 bis 16 Uhr zum Tag des offenen Hofes in das Mühlenviertel 4 nach Arzberg. Die Besucher können sich einen Überblick über einen modernen, regionalen Landwirtschaftsbetrieb verschaffen. Neben einer Andacht mit Posaunenchor zur Eröffnung, sind Flurfahrten, die Besichtigung der Biogas- und Milchviehanlage sowie eine Technikausstellung geplant. Für das leibliche Wohl ist mit Gulasch- und Erbsensuppe, frischem Brot, Eis, Kaffee, Kuchen und einer großen Getränkeauswahl gesorgt. Eine Animation für die Kinder, eine Strohhüpfburg, Blasmusik und Händlermeile sorgen zusätzlich für Kurzweil. **SWB**

IMMOBILIENMARKT

ANDERE IMMOBILIENANGEBOTE

Inh. Sabine Ritter - Tel.: 03421/710842
Ritterstr. 2 - 04860 Torgau
www.ritter-immobilien-torgau.de

PERSONLICH - KOMPETENT - ZUVERLÄSSIG - OBJEKTIV - HILFREICH

... und Ihr Ansprechpartner vor Ort, wenn es um den Verkauf oder Kauf einer Immobilie, sowie Landwirtschaftsflächen geht!

Dr. Jürgen Herzog Immobilien e.K.
Inhaber Patricia Melzig | 04860 Torgau | Breite Str. 6 | Tel. 03421 712829

Alle Kauf- u. Mietangebote aktuell - www.dr-herzog-immobilien.de
Torgau, geräumige 3RW am Markt, ca. 121 m², 1. OG, EBK, Gäste-WC, DmS

Neu für Verkäufer: wir vermitteln diskret an vorgemerkte Käufer!

HAUSVERWALTUNG

Vermietung, Verwaltung, Hausbuchhaltung, Nebenkostenabrechnung: Wir sind Ihr Partner

JÜNGER HGv • Elbstraße 14 • 04860 Torgau
Tel. 03421 709507 • Funk 0151 24071462 • Internet: www.juenger-hgv.de

MIETGESUCHE

GARAGEN/EINSTELLPLÄTZE

Garage in Torgau zur Miete gesucht Tel. 0172 9110275

Beilagenverteilung im SONNTAGSWOCHENBLATT

- Wir verteilen flächendeckend.
- Wir bieten Ihnen Teilgebiete für eine effektive Verteilung.
- Wir verteilen zuverlässig.
- Wir verteilen, wenn Ihre Kunden Zeit haben: am Wochenende!

Testen Sie uns!
Ihr Ansprechpartner für Prospektverteilung:
Carsten Brauer
Telefon 03421 721047
Kundennah in Ihrer Region!

AUSGABE WEG?
... IN RUHE ONLINE LESEN!

Sie finden alle Ausgaben des SonntagWocheBlattes als ePaper unter:
www.elbland24.com

KRAFTFAHRZEUGMARKT

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

VERANSTALTUNGEN

Musiker gestaltet Ihre Feierlichkeit!
☎ 0175/1501314

BEKANNTSCHAFT

ER SUCHT SIE

Keine PV! Bin 74/180/83, verw., tol., kompromissb., treu, tagesslichttauglich, kein fin. Int., PKW, ETW, Garten, handwerkll., suche schlanke, selbstbewusste Sie für ernstgem. Beziehung, Raum TG. Anruf direkt 0177 3781843

KONTAKTBÖRSE/EROTIK

Riesa. Erotische Massagen, Schmusen uvm.. 28.05.-03.06. 0151-1585606 ladies.de

facebook.com/sonntagswochenblatt

Werden auch Sie Fan!

MARKTPLATZ

WERKZEUGE ANKAUF/VERKAUF

Verk. wenig genutzten Fahrradträger für Anhängerkupplung (2 Räder) Preis VB Tel. 0152 06916215

Michelin Sommerreifen Neu
235/50R 19 103V XL NP 848,- €
A-A-70dB 4 Stück 330,-€ Tel. 0173 5986439

KUNST- UND SAMMLERMARKT

ANTIQUITÄTEN KÜHN kauft Möbel, Münzen, Silber, Porzellan, Uhren, Gemälde, Schmuck, Militaria, Spielzeug 03425 929524

DIENSTLEISTUNGEN

Holztreppen, PVC-Fenster nach Maß, Carports u. Blechdächer aus Polen, Tel. 0048 60 3390538. Wir sprechen Deutsch.



Sie sucht Ihn

Wer ist auch so allein? Junge Mutti, 35 J., mit 4-jähr. Töchterchen, sucht schon fast verzweifelt einen lieben Mann, an den sich beide anlehnen dürfen. Ich habe Herz und Gefühl, bin gern Hausfrau und meine Tochter ist ein liebes Kind, das sich sehr nach einem netten Papi sehnt. Finanziell sind wir versorgt, nur du fehlst uns. Bitte ruf an. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Jana, 37 J., schlank, blond, zärtlich, treu, hübsch und habe die Hoffnung trotzdem fast aufgegeben. Erst bin ich heiß umworben und wenn die Sprache auf meinen kleinen Sohn kommt ist alles aus. Irgendwo muss es doch einen lieben Mann geben, den ein liebes Kind nicht stört. Da ich nicht ortsgelassen bin, könnten wir bei Wunsch auch zu Dir ziehen. Bitte sei so lieb und ruf an über **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Annonce ist altmodisch? Ich verzichte gern auf Katastrophen über's Internet! Franziska, 41 Jahre, seit dem tragischen Unfalltod ihres Partners vor 4 Jahren allein, attraktiv, blond, Sonne im Herzen, sucht Ihn, der was er will. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Junge, attraktive Witwe, 48/160, Krankenschwester (ohne Schichten), nicht ortsgelassen, geht lieber in die Natur als zur Einkaufsmühle - Haus, Garten, Tiere? Bin bei allem dabei und für zwei Wochen macht mir auch mehr Spaß. Suche Ihn bis ca. 57 Jahre, für die Zukunft. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Gibt es noch einen Mann bis 55 Jahre, der die wahre Liebe sucht, ernst und lustig sein kann, verantwortungsvoll mit den Werten Vertrauen und Zuverlässigkeit umgeht, der intelligent seine Freizeit neben der Arbeit mit einem guten Buch oder Aktivitäten gestaltet? Bitte antworte mit ja und melde Dich bei mir! Britta, 52 Jahre. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Mareike, 57 Jahre, suche einen lieben Mann, der mich nicht nur in ein Schauenfenster stellen möchte, sondern der mich liebt wie ich bin, auch ohne Schminke. Der zwar auch gepflegt und vorzeigbar ist, aber unbedingt ein Mann geliebt ist. Ich bin spontan, unternehmungslustig und verreise gern. Für meine Kinder und Enkel bin ich gern da, aber ein gemeinsames Leben ist mir sehr wichtig und ich möchte es mit Dir genießen. Wann? Das entscheidest Du. **Anruf über Ag. „Karin“, 01590-6763181.**

Mein Name ist Birgit, ich bin 54/163/62, anschiessig, zärtlich, sehe gut aus und bin vollbusig. Leider bin ich nur eine einfache Floristin und könnte sofort zu Dir ziehen. Dein Beruf und Aussehen sind unwichtig, lieb solltest Du sein. Ich bin häuslich und koche sehr gut und habe ein eigenes Auto. Du wirst nicht enttäuscht sein. Bitte melde Dich über **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Silke, 55/160, Witwe, schlank, gutaussehend mit viel Herz für das Landleben, Natur, den Wald. „Werde mein Haus verkaufen, bin nicht ortsgelassen und hoffe auf ein glückliches Jahr. Vor allem möchte ich nicht mehr allein sein und suche sympathischen Ihn bis ca. 65 Jahre, gern vom Land und für immer und alles.“ **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Tag für Tag, Woche für Woche vergeht und Helga, 80/162, schlanke Figur, verwitwet, v. B. Ärztin, hat schon fast alle Hoffnung, noch einmal einen lieben Lebensgefährten zu finden, aufgegeben, denn niemand ist da, der sie braucht. Dabei ist sie eine herzergute, nette, adrette, gemütliche und zärtliche, leider einsame Frau, die gut kochen kann, firm in Haushalt und Garten, naturverbunden und tierlieb ist. Du wirst Dich freuen, wenn Du sie siehst und in deine Arme schließen kannst. Gern würde sie sich mit ihrem kleinen, neuen Auto bei Dir vorstellen. Welcher ehrliche, ältere Herr ist auch so allein und ruft an? **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Eine 2. Chance für mich? Heike, 60/164/58, Krankenschwester, leider viel zu früh verwitwet, suche schon lange das Licht am Horizont. Ich bin eine ganz liebe Frau, gutaussehend, habe lange blonde Haare, bin vollbusig und berufstätig. Leider bin ich jetzt ganz allein und würde gerne mit einem ehrlichen, treuen Mann ein neues Leben beginnen. Da ich in meinem Beruf überall eine neue Arbeit erhalte, würde ich auch zu Dir ziehen (Auto ist vorhanden). Bitte ruf an! **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Andrea, 61 J., verwitwet, bin eine einfühlsame, unkomplizierte Krankenschwester, dunkles Haar und versuche hiermit einen netten Mann kennen zu lernen, dem Treue, Geborgenheit und eine harmonische Partnerschaft noch etwas bedeuten. Wenn Du eine ernsthafte Beziehung auf Dauer wünschst, dann rufe an! **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Eine attraktive, vitale Witwe hat das Alleinsein endgültig satt und versucht ihr Glück nun über diesen Weg! Anne, 62/163/66, gutaussehend, gepflegt, grau meliertes Haar, eine gute Hausfrau und aktive Rentnerin, offen für Neues, aufgeschlossen, spontan sucht hierdurch einen lieben ehrlichen Mann fürs Leben. „Ich warte sehnsüchtig auf deinen Anruf! Vielleicht finden wir das gemeinsame Glück!“ **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Ehemalige erfolgreiche Geschäftsfrau, 63 Jahre, 160 cm, verwitwet, eine sehr hübsche, liebe, natürliche Frau. Bin völlig unabhängig, gerade in den Ruhestand gegangen. Ich habe viel Herz und Humor, möchte so gern wieder Glück, Liebe und Gefühle spüren. Ich mag Musik, gehe gern wandern, fahre Rad und wäre jeder Zeit unterwegsbereit. Bitte melde Dich, damit wir uns verabreden können. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Sympathie, Liebe und mehr!

Hobbygärtnerin, Gisela, 66 Jahre, Witwe, Krankenschwester i. R., keine Reisetante und völlig allein. Ich suche einen netten, gern auch älteren Mann, für eine Partnerschaft mit allem drum und dran. Dazu gehört, dass man immer füreinander da ist und sich auf den anderen verlassen kann, egal was passiert. Auch Sex und Zärtlichkeiten gehören dazu. Darauf möchte ich nicht verzichten. Sehe jünger aus und habe eine schlanke Figur mit aufregenden Rundungen an der richtigen Stelle. Ich verwöhne gern und liebe es verwöhnt zu werden. Ich scheue keine Arbeit, koche gern, bin eine gute Hausfrau, mit Pkw, ehrlich und treu. Wenn Sie denken, ich wäre die Richtige für Sie, melden Sie sich bitte! **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Angelika, Mitte 70, sichere Autofahrerin mit eigenem Pkw, aber trotzdem eine bescheidene, sehr einsame Witwe, mit dunklem Haar, schöner Figur und liebevollem Herz. Ich mag ein sauberes, gemütliches Zuhause, Musik und Gartenarbeit und würde liebend gern einen ordentlichen Mann verwöhnen und sein Herz erwärmen. Bitte beende unsere Einsamkeit und melde Dich. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Monika, 76 Jahre, Witwe, mit einem Herzen aus Gold, ich bin fit und aktiv, sehr liebevoll, motorisiert, ich finde es ganz schrecklich alleine zu sein, alleine spazieren zu gehen, zu essen - Sie auch? Gerne würde ich wieder für einen Mann da sein, ihn mit meiner Liebe und Fürsorge verwöhnen - wenn Sie auch verwitwet sind, werden Sie mich verstehen. Bitte rufen Sie an. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Für mich, Gerda, 81 Jahre, verwitwet, bedeutet Liebe miteinander einzuschlafen, über alles reden zu können, sich gut zu verstehen und sich gegenseitig zu unterstützen. Ich bin hübsch, fraulich, humorvoll und gehe mit Dir durch dick und dünn. Gibt es auf dieser Welt noch einen Mann für mich? Ich würde Dich gern mit meinem Auto besuchen, um mich vorzustellen. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Er sucht Sie

Sportlicher 51jähriger Mann, mag nicht mehr allein sein. Wenn Du humorvoll und flippig bist, aber auch die Ruhe genießen kannst, dann melde Dich bitte. Ich bin durchaus vorzeigbar, habe ein großes Herz und bin gern in der Natur unterwegs. Teilst Du meine Interessen, dann ruf bitte an! **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Die Zeit ist unendlich - die Liebe vergänglich! Aber es sagt ja niemand das es immer so sein muss! Deshalb suche ich, Handwerker, 54 Jahre, 182 cm, Witwer, attraktiv, charmant, mit Hang zur Romantik, sucht eine attraktive, häusliche Partnerin, die sich mit ihm einen Neustart vorstellen kann. Sie sollte eine natürliche Ausstrahlung haben und familienorientiert sein, gern mal wandern oder verreisen, Garten und Natur mögen. „Wenn Sie auch alles langsam beginnen möchten, melden Sie sich bitte über diesen Weg.“ **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Unternehmungslustiger, ehrlicher Witwer, Dietmar, 67/182, Inhaber eines bekannten Gärtnerei- und Floristikunternehmens, wird die Firma Mitte des Jahres an seinen Sohn weitergeben, jünger aussehend, sympathisch, kann ein guter Zuhörer, aber ebenso ein guter Unterhalter sein. Er sucht auf diesem Weg eine ehrliche und liebe Partnerin, gern auch älter, für eine gemeinsame Freizeitgestaltung. „Wir könnten Ausfahrten mit meinem Pkw unternehmen, eine schöne Reise planen oder auch nur gemeinsam essen gehen bzw. uns schön unterhalten. Sollten Sie sich auch einsam fühlen, so rufen Sie gleich an, ich hole Sie auf Wunsch gern ab. Ich weiß, die Überwindung den Hörer in die Hand zu nehmen kostet viel Mut, aber wie sonst sollen wir uns kennen lernen?“ **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Bin 36/190, lieb, nett, witzig, selbstbewusst - beschreiben mich meine Freunde. Man kann sich bei mir anlehnen und auch mal richtig Party machen. Stehe fest im Leben, habe ein neues EFH und einen guten Job, nur jemand zum Teilen fehlt mir noch. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Tobias, 39/185, finanziell abgesichert, sportlich und unternehmungslustig. Welche nette Frau möchte einen Neuanfang wagen und mit mir die schönen Seiten des Lebens genießen? Mehr von mir erfahren Sie über **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Junger Mann, 41 Jahre, 178 cm, NR, vorzeigbar, treu, zuverlässig, berufstätig bei einem internationalen Konzern, mit Interesse an den schönen Dingen des Lebens, sucht eine nette Frau, gern etwas mollig, mit Herz und Verstand für eine liebevolle Beziehung und eine gemeinsame Zukunft. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Olaf, 47 Jahre, bin ein großer, sportlicher und gutaussehender Mann. Meine Stärken sind Zuverlässigkeit und Treue, beruflich habe ich als Betriebsleiter viel Verantwortung, kenne keine finanziellen Probleme, bin humorvoll, zärtlich, kinderlieb und ich bin allein. Deshalb suche ich hierdurch eine liebe und ehrliche Frau für eine dauerhafte Partnerschaft. Bitte rufen Sie an! **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Junger Witwer Thomas, 49/185, Handwerkermeister, bin ein aufgeschlossener, humorvoller Mann, gutaussehend, blaugraue Augen und mit dunklem Haar. Ich bin kinderlieb, unternehmungslustig und berufstätig. Mag u. a. tanzen, schwimmen, radeln, Sauna, Reiten und sehne mich nach einer lieben Frau, die mich wieder an das Glück glauben lässt. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Ich würde gern wieder 2 Kinokarten kaufen, im Urlaub ein Doppelzimmer buchen, zu zweit lachen und ein gutes Essen genießen. Kommst Du bei Jauchs Millionenzug über die 100 Euro Frage hinaus, magst Musik, Reisen, bist offen für Neues, familienorientiert (gern mit Kindern), dann sollten wir uns treffen. Ich, Frank, 55/181, zuverlässig, attraktiv, immer gut drauf, erwarte Deine Anruf. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Sie stehen mit beiden Beinen im Leben? Ich auch! Und trotzdem wünsche ich mir von Herzen eine Partnerin, mit der ich durchs Leben gehen kann. Beruflich habe ich bereits meine Passion gefunden und arbeite mit Leib und Seele als selbständiger Handwerker (56 Jahre). In meiner Freizeit erkunde ich als begeisteter Camper mit meinem ausgebauten Bus die Welt und lerne so jeden Winkel kennen. Natürlich bin ich neugierig darauf, was Ihnen im Leben Freude bereitet. Vielleicht finden wir sogar Gemeinsamkeiten? **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Ich heiße Torsten, bin 57 Jahre, leider geschieden, erfolgreicher Bauunternehmer seit 25 Jahren, attraktiv, gepflegt und mit positiver Ausstrahlung, vielseitig, ohne finanziellen Sorgen, bin reiselustig, naturverbunden und suche hierdurch eine liebe Frau passenden Alters für gemeinsame Zukunft. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Dieter, Ende 60, verwitwet, ein sympathischer, jünger aussehender Mann, handwerklich begabt, rüstig, gesund und möchte nicht allein bleiben. Ich habe eine gute Rente, fahre gern mit dem Auto in die Natur, mag Spaziergänge und Ausflüge, doch fehlt mir die Gesellschafter einer lieben Frau (Alter ist zweitrangig, Herzlichkeit ist entscheidend). Bitte rufen Sie an! **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Junger Witwer, 61/176, sympathischer Handwerker, fleißig und gepflegt, mit breiten Schultern zum Anlehnen, gutaussehend, vielseitig interessiert, finanziell abgesichert mit Pkw, möchte auf diesem Weg eine liebe Frau fürs Leben finden. Welche Frau liebt die Natur, gemeinsame Unternehmungen und sucht einen treuen Partner? **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Jürgen, 75/178, Witwer, um der Einsamkeit zu entfliehen, habe ich am Wochenende allein einen Ausflug gemacht - nie wieder! Ich fühle mich meistens sehr einsam. Um das zu ändern, habe ich mich entschlossen mit Hilfe einer Kontaktanzeige eine Partnerin für gemeinsame Unternehmungen zu finden, denn von alleine klingelt doch keine an meiner Tür. Ich suche eine nette, gern auch ältere Frau, die sich, wie ich, nach Freundschaft und Vertrauen sehnt, die Natur und Musik mag, gern Autotouren unternimmt und reisebereit ist, aber auch mal schön essen gehen möchte. Das alles kann auch ohne Zusammenziehen gut funktionieren. Obwohl ich als Unternehmer immer Verantwortung hatte, bin ich bodenständig geblieben. Bin gesund und munter sowie ein ehrlicher, humorvoller und unkomplizierter Mann. Rufen Sie bitte an, denn durch Zufall treffen wir uns nie. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Dipl. Jurist, Ende 70/176, NR, verwitwet, suche eine Lebensgefährtin. Ich sehe für mein Alter jünger aus, habe grau meliertes volles Haar, bin rüstig, guter Autofahrer, handwerklich und mag Reisen, Spaziergänge, Kultur, radeln, bin kommunikativ, herzlich, aufmerksam. Ich suche eine liebe Frau, die nicht alleine bleiben und mir eine gute Kameradin sein möchte. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**



Beispi

Ronny, 28 Jahre suche hiermit mein Glück und Deins natürlich auch. Lass uns nicht allein abends herumsitzen. Ich weiß nicht wo Du sitzt und Du nicht wo ich bin. Wenn Du einen Mann suchst, der zu Dir steht und für Dich da ist, nicht nur redet, bist Du bei mir richtig. Wirklich! Ich bin zwar nicht der große Redner aber zuhören kann ich gut. Kinder sind kein Problem, die werden gut mit mir auskommen. Alles andere sollten wir persönlich besprechen. **Anruf über Ag. „Karin“, 01590-6763181.**

Gemeinsame Unternehmungen, Reisen, Motorradtouren, ein Glas Wein am Abend, gute Gespräche; Ulli, 58 Jahre, (1,73 m) ein gestandener Mann, mit geregelten Arbeitszeiten, vorzeigbar, junggeblieben und großzügig, handwerklich, sportlich, möchte sein Leben wieder mit einer sympathischen Frau teilen. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Peter, 62 Jahre, Polizeibeamter, ein anständiger, ehrlicher Mann, großzügig, tolerant, gepflegt, sicherer Autofahrer, würde Sie gern zum Essen oder Kaffeetrinken einladen, schätzt Ausflüge und geht gern tanzen, leider fehlt ihm die Gesellschaft einer liebenswerten Frau, nach der er sich von ganzem Herzen sehnt. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Ich, Fred, verw., bin mit 80/185, noch voller Lebensfreude, vital, gepflegt, solide, leidet Witwer und deshalb einsam. Bin handwerklich, fahre Auto und würde mit einer lieben Frau viele Erlebnisse teilen, ihr Geborgenheit geben und spüren, dass auch ich gebraucht werde. Anrufe bitte unter **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Ich, Bernd, 76/182, bin ein rüstiger Witwer, fahre leidenschaftlich gern Auto, rauche nicht, bin ruhig & umgänglich, sucht nette Beifahrerin mit der ich noch viele schöne Jahre genießen kann. Wollen Sie auch nicht allein sein, dann rufen Sie einfach an. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Ulrich, Anfang 80, Witwer, ehemaliger Polizeibeamter, ehrlich, gepflegt, rüstig, sicherer Autofahrer, suche nette Frau für Freundschaft, keine Wohngemeinschaft und keinen Sex, nur eine liebe Kameradin. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Freizeit

Aufgepasst!
Bei der Freizeitservice **K&K GmbH** findest du alles, um deine Freizeit mit fantastischen Abenteuern zu füllen!
Vom entspannten Ausflug bis zur Aktivwanderung ist garantiert alles dabei. Natürlich bist du während unserer Veranstaltungen in bester Gesellschaft und wer weiß - vielleicht ergibt sich sogar eine interessante Freundschaft!
Tel. 0391-55686115
www.freizeitservice-kund-ik-

Fotoaktion, Dinner-Versteigerung und Fashion-Show

ERSTER ABENDMARKT des Jahres wartet mit tollen Aktionen auf

TORGAU. Endlich, am kommenden Freitag, dem 2. Juni startet wieder die Saison der Torgauer Abendmärkte. Dann lädt die Stadt Torgau gemeinsam mit zahlreichen Händlern im Herzen unserer schönen Innenstadt von 17 bis 21 Uhr zum Einkaufen, Verweilen, Genießen und Freunde treffen ein. Gleich zwei Highlights in Bezug auf das Stadtjubiläum

„1050 Jahre Torgau“ laden die Besucher des Abendmarktes ein, mitzumachen und so Teil des Festjahres zu werden! Unter dem Motto „DEIN GESICHT FÜR DEINE STADT“ startet eine tolle Fotoaktion. Jeder, der Lust hat, kann sich an diesem Abend im Rathausinnenhof für eine riesige Fotocollage ablichten lassen.

Die zweite Aktion des Abends verspricht ein exklusives Drei-Gänge-Dinner auf dem Hausmannsturm von Schloss Hartenfels. Drei mal zwei Gutscheine werden am Abend des 2. Juni für eben dieses einmalige kulinarische Erlebnis versteigert. Das findet dann am 16. Juni dieses Jahres statt. Das Mindestgebot liegt bei 100 Euro. Der Erlös aus der Versteigerung

geht an den Verein Wolfsträner, der mit seinem Engagement trauernde Kinder und Jugendliche unterstützt. Die Versteigerung erfolgt in drei Schritten um 19.30, 20 und 20.30 Uhr, und zwar jeweils in den Pausen dervon den Innenstadthändler gemeinsam mit Innenstadtmangerin Stefanie Stramm auf die Beine gestellten Fashion-Show. **PR/E. JACK SWB**

Fest zur Wiedereröffnung

ARZBERG. Nach gut achtmonatiger Bauzeit ist die Sanierung des Arzberger Dorfladens „nah & frisch“ abgeschlossen. Die Gemeinde als Eigentümer des Gebäudes investierte runde 150.000 Euro (davon 75 Prozent Förderung aus dem LEADER-Programm) in die Gestaltung der Fassade, die Schaffung eines neuen Eingangsbereiches, die Modernisierungen von Heizung und Sanitäranlagen. Am Mittwoch, 31. Mai, laden „nah & frisch“ und die Gemeinde ab 10 Uhr zur Wiedereröffnungsfest. **SWB**

Kontrovers vor Ort diskutieren

TORGAU. „Ist Sport politisch?“ Diese Frage diskutiert der Journalist und Sport- und Politikwissenschaftler Ronny Blaschke am Donnerstag, 1. Juni, um 19 Uhr in der Reihe „Kontrovers vor Ort“ in der Volkshochschule Torgau in der Puschkinstraße 3 mit den Teilnehmern. Anmeldungen und weitere Informationen zu dieser kostenfreien Veranstaltung unter Telefon 03421 7587220 oder www.vhs-nordsachsen.de/s/LFTG10002. **SWB**

Zwethauer Parkfest

ZWETHAU. Am Samstag, 17. Juni, lockt ab 15 Uhr das Zwethauer Parkfest mit einem Familiennachmittag, Kaffee und Kuchen, einem Auftritt der Kinder der Kita „Zwergenland“, einer Zaubershow mit „Harvey Magic“ sowie Musik von DJ Micha und den Randfichten. Der Tanzabend gestaltet DJ Keule. Für die Kinder gibt es Schminken, Spiele und eine Hüpfburg. Das Essen kommt aus der Gulaschkanne, für die passenden Getränke wird gesorgt. **SWB**

Spiel & Spaß im Torgauer Strandbad

GROBE KINDERPARTY steigt am 3. Juni



Ein Highlight wird auch in diesem Jahr wieder die „Mit-Mach-Party“ sein. Foto: Archiv/Stadtwerke Torgau

TORGAU. Am 3. Juni 2023 steigt im Strandbad wieder Torgau's größte Kinderparty! Bei dem buntgefüllten Familienprogramm zwischen 10 und 16 Uhr werden Kinderherzen höher schlagen.

Die Stadtwerke Torgau haben gemeinsam mit der Sparkasse Leipzig, der TZ Mediengruppe, der Wohnungsbaugenossenschaft Torgau, 78 Grad Catering und vielen regionalen Vereinen ein breites Angebot für diesen

Tag organisiert. Zu den Highlights gehört u.a. eine „Mit-Mach-Party“, die um 10.30 Uhr und 14.30 Uhr auf der Bühne für Stimmung bei Groß und Klein sorgen wird. Hoch hinaus geht es an diesem Tag mit dem Bungee-

Trampolin. Weiteren Spaß garantieren eine große Delphin- und eine Piraten-Hüpfburg. Eine Bühne und ca. 20 Stände mit Aktionen regionaler Vereine und Institutionen sind im ganzen Strandbad verteilt und bieten Unterhaltung, Spaß, Sport- und Bewegungsspiele. Egal, ob Reiten, Rudern auf dem Großen Teich, Riesen-Seifenblasen, Kinderschminken, Basteln oder Wasserspielplatz mit XXL-Spielen – hier wird es garantiert niemandem langweilig!

Die Versorgungsstände von „78Grad Catering“ sorgen für das leibliche Wohl. Auch Eis und Zuckerwatte dürfen an diesem Tag natürlich nicht fehlen. Die kostenlosen Parkplätze stehen in der Umgebung zur Verfügung. Der Strandbadweg wird an diesem Tag wie in den Vorjahren zur Einbahnstraße. Gutes Wetter ist bestellt, damit einem vergnüglichen Tag im Strandbad Torgau nichts im Wege steht. **SWB/PR**

Blütenfest im Gartenverein

DOMMITZSCH. Ein Blütenfest feiert der Kleingartenverein „Einigkeit“ im Mahltzsch Weg in Dommitzsch am Samstag, 27. Mai, von 10 bis 20 Uhr. Der Verein „Gross stärkt Klein“ ist mit Grill- und Tannoostand vor Ort, genau wie die Tierhilfe Torgau mit einem Info- und Verkaufstand. Der Dommitzsch SV organisiert sportliche Mitmachaktionen für Kinder. Clown Trixi verzaubert mit einer Mitmachshow. Zudem gibt es Kutschfahrten und vieles mehr. **SWB**

Kaffee zum Nachmittag

DOMMITZSCH. Die VS-Gruppe 4 lädt am Mittwoch, 14. Juni, ab 14.30 Uhr zum Kaffeenachmittag in das Dommitzschener Mehr- generationenhaus in die Leipziger Straße 75 ein. Zu Gast ist Bürgermeister Bernd Schlobach, der über Interessantes berichtet wird und auch Fragen beantwortet. **SWB**

Die Kurfürstin und ihre Residenz

Vortrag des Torgauer Geschichtsvereins am 8. Juni im Rathaus Torgau

TORGAU. Dr. Silke Herz stellt die Kurfürstin und Königin Christiane Eberhardine von Sachsen (1671-1727) und ihre Residenz Pretzsch vor. Als Frau August des Starken blieb sie ihrem streng lutherischen Glauben treu und residierte seit dessen Konvertierung zur katholischen Konfession getrennt von ihm in Pretzsch und Torgau. Die Referentin hat über die Residenzen eine beeindruckende und inzwischen veröffentlichte Dissertation vorgelegt und kann mit großer Sachkunde über das Thema sprechen. Der Vortrag dient auch zur Vorbereitung der Exkursion des Geschichtsvereins am 24. Juni nach Pretzsch. Er ist öffentlich und findet am Donnerstag, 8. Juni, um 19 Uhr im Rathaus Torgau statt. **DR. JÜRGEN HERZOG**



Die Kurfürstin und Königin Christiane Eberhardine von Sachsen und ihre Residenz Pretzsch ist Gegenstand eines Vortrags am 8. Juni im Rathaus Torgau. Foto: Geschichtsverein

Brigitte Glaser liest in Torgau

Bestsellerautorin liest aus „Kaiserstuhl“ in der Stadtbibliothek am 9. Juni

TORGAU. Bestsellerautorin Brigitte Glaser liest am **Freitag, 9. Juni, um 19 Uhr** in der Stadtbibliothek Torgau in der Ritterstraße 10 aus ihrem neuen Roman „Kaiserstuhl“. **Aus dem Inhalt.** Eine Stadt an der Grenze, zwei Menschen getrennt durch die Zeit des Krieges und die zarten Anfänge des europäischen Traums Deutschland, 1962. Der französische Präsident Charles de Gaulle besucht zum ersten Mal seit dem Zweiten Weltkrieg Bonn. Damit soll der Grundstein für die europäische Einigung gelegt werden. Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren. Die Nervosität steigt. Der Elsässer Paul Düringer wird von höchster Stelle beauftragt, nach einer legendären Flasche Champagner zu suchen, die an Symbolkraft kaum zu überbieten ist. Sie steht stellvertretend für die Plünderungen der Deutschen im benachbarten Frankreich. Sein Weg führt zu einer



Brigitte Glaser liest in der Torgauer Stadtbibliothek am 9. Juni. Foto: KARL WERNER MARIA MEYER

Freiburger Weinhändlerin, Henry Köpfer. Die beiden kennen sich. Doch zwischen ihnen stehen die Ereignisse der letzten Kriegsjahre, Verrat hat ihre Liebe zerstört. Bekommen sie eine zweite Chance? **Über die Autorin.** Brigitte Glaser ist freie Autorin und lebt in Köln. 2016 gelang ihr der Durchbruch mit „Bühlerhöhe“, der erste Roman mit historisch-gesellschaftlichem Bezug, der wochenlang auf der Spiegel-Bestsellerliste stand. 2019 kommt mit „Rheinblick“ der Nachfolgebänd auf den Markt und landet ebenfalls schnell auf der Spiegel-Bestsellerliste. 2022 folgt mit „Kaiserstuhl“ der dritte Roman über die junge Bundesrepublik. Die Lesung wird im Rahmen von „Neustart Kultur“ der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien durch den Deutschen Literaturfonds e.V. gefördert. Der Eintritt ist frei. **SWB**

Buchlesung

im TZ-Mediastore, Elbstraße 3 mit Gellert-Preisträgerin Cathrin Moeller



TODESKLINGE (Akademie des Verbrechens)

In einer Kinderheimruine auf Rügen wird eine grausam zugerichtete Leiche mit einer schwarzen Rose gefunden. Es ist die sechzehnjährige Isa. Ex-Kommissar Henry Zornik ist alarmiert. Vor fünf Jahren versetzte eine Mordserie an jungen Touristinnen die Insel in Angst. Die Tat heute trägt dieselbe blutige Handschrift des „Rosenmörders“ von damals. Zornik selbst hatte ihn eigentlich überführt. Ist der Mörder von Isa ein Nachahmer? Oder tötet der wahre Rosenmörder erneut und hat mit seiner Todesklinge schon das nächste Opfer im Visier? Der Dozent an der Akademie des Verbrechens und seine Studierenden müssen neue Morde verhindern. Und sie ahnen nicht, wie nah ihnen der Täter schon ist.

16.6.23 - 18 Uhr

Eintritt 5 € mit Leserclub-Karte 2 €

Anmeldung wegen begrenzter Platzzahl erforderlich unter 03421 721029 oder angelika.geiler@tz-mediengruppe.de

Ihre digitale Leserclub-Karte jetzt in Appmal Torgau aktivieren.



Cathrin Moeller, Diplomsozialpädagogin, arbeitete unter anderem in Resozialisierungsprojekten. Neben der Arbeit an den eigenen Texten, u. a. dem Spiegel-Bestseller «Wolfgang muss weg», coacht sie kulturelle Bildungsprojekte. Sie wohnt mit ihrem Mann, einem Kriminalhauptkommissar, in der Nähe von Leipzig. «Todesglut» ist der erste Fall der «Akademie des Verbrechens» auf Rügen.

WITTIG

www.sachsentourist-wittig.de

Torgau
Spitalstr. 6
Tel: 03421/738505

Oschatz
Bahnhofstr. 12
Tel: 03435/624960

Riesa
Hauptstr. 6
Tel: 03525/657275

„Ostseewellen locken immer“

8Tg 13.7.-20.7.23 RÜGEN - Ostseeurlaub

Leistungen: IFA Ferienpark BINZ direkt am Meer

- * Fahrt im modernen Reisebus
- * 7 x ÜN/HP IFA Ferienpark direkt am Ostseestrand
- * 1 x Tischgetränk zu jedem Abendessen
- * Eintritt ins Erlebnisbad unbegrenzt
- * Unterhaltungsprogramm im Hotel für jung und alt
- * Ausflugsprogramm: Kreidefelsen, Stralsund

p.P. DZ **839€**

„Die Berge rufen...“

8Tg 2.7.-9.7. Salzburger Land - Spezialprogramm „Berge & Seen“

familiäres Hotel „Brückenwirt“ in Altenmarkt, Sachsentourist Reisebegleitung, Fahrt zum Wolfgangsee, Salzburger Dolomitenstraße, Stadtführung Salzburg uvm. **HP 689€**

8Tg 16.7.-23.7. Südtirol - DOLOMITEN Alpensommer im Pustertal

familiäres Hotel, Dolomitenrundfahrt, Fahrt in das Ahrntal, Brixen, Sarntaler Alpen - Meran, ALMGAUDI mit Traktorfahrt - Getränke - Musik, Hallenbad **HP 739€**

6Tg 18.7.-23.7. Sommerferien am Wilder Kaiser Urlaub in den Bergen

Hartkaiserbahnfahrt, Kufstein, Kitzbühel, Schifffahrt Achensee, örtl. RL **HP 559€**

7Tg 19.7.-25.7. Schweiz - Alpenbahnen - Matterhorn Hotel in Brig, Sachsentourist Reisebegleitung, Mont-Blanc-Express, Simplon-Express uvm. **HP 789€**

8Tg 30.7.-06.8. Wildschönau/Tirol Stammreise seit mehr als 30 Jahren

Stolze Gipfel und Urietaler Täler: Alpbachtal, Almeinkehr, Handwerkermarkt **HP 689€**

6Tg 16.8.-21.8. Schwarzwald - Schwarzwaldrundfahrt, Kaiserstuhl... **HP 529€**

2Tg 4.8.-5.8.23 Bochum „Starlight Express“

1 x Übernachtung im H+Hotel in Bochum, Halbpension, Stadtführung Bochum, Eintrittskarte PK 2 Musical Starlight Express **DZ 289€**

TAGESFAHRTEN - Ein Tag Urlaub vom Alltag

12.6. Drei-Täler-Rundfahrt - „Sächsische Schweiz“ 47€

Kirnitzschtal - Polenztal - Bielatal Busrundfahrt, Kaffeetrinken

Zusatztermine aufgrund der großen Nachfrage:

26.7. Berlin & Dampferfahrt auf dem Müggelsee Stadtrundfahrt, Kaffeetrinken **64€**

30.7. Spreewald Kahnfahrt inkl. Mittag, Freizeit in Lübbenau, Bähnchentransfer **69€**

09.8. Brandenburger Seenlandschaft 4-stündige Schifffahrt **51€**

10.8. BAD SAAROW Busfahrt, Schifffahrt inkl. Kaffeegedeck **65€**

27.7. THÜRINGEN - Erlebnis Eitzdorfer Hof und Dornburger Schlösser **91€**

Felsenbühne Rathen

Fr. 14.7. „Petterson & Findus“ Beginn 16Uhr Busfahrt, Eintritt PK II **54€**

So. 16.7. „Das kalte Herz“ Beginn 17:00 Uhr Busfahrt, Eintritt PK II **57€**

Sa. 12.8. „West Side Story“ Beginn 19:00 Uhr Busfahrt, Eintritt PK II **69€**

Naturbühne Greifensteine Mi. 12.7. **ROBIN HOOD** **Ferientipp!** **49€**

Fr. 11.8. Neues vom Räuber Hotzenplotz Kinder bis 14 J. **40€**

Do. 24.8. Herz über Bord (Operette) **52€**

4Tg 1.8.-4.8.23 BREMEN - BREMERHAVEN - HELGOLAND

Stadtführung Bremen, Stadtrundfahrt & Hafenrundfahrt Bremerhaven, Eintritt Auswandererhaus, Schifffahrt Helgoland, Kochshow inkl. Fischbuffet, Vogelpark Walsrode

p.P. DZ/HP **489€**

Wir machen BLAU - Sind Sie mit dabei?

ÜBER BERGE UND TÄLER INS 4-STERNE-ÜBERRASCHUNGSHOTEL IN LUFTIGER HÖH

3 Erlebnistage 26.7.-28.7.23

inkl. Sachsentourist-Überraschungsausflugsprogramm

p.P. DZ/HP **279€**

MITTSOMMERFEST 21.6. Betriebshof Oschatz - Beginn 17:00 Uhr

12Tg 25./26.8.-5.9.23 INSEL RAB

Badeurlaub für die ganze Familie!

Kvarner Bucht /Kroatien - ÜN/HP - Hotelauswahl: PADOVA**** oder CAROLINA**** - Reiseleitung/Betreuung vor Ort - Altstadtführung - Inselrundfahrt - Fahr- & Mautgebühren

p.P. DZ **1089€**